

ENGLISH - DEUTSCH

VERBIER

+ VAL DE BAGNES

THE GUIDE



2006 - 2007



VERBIER

VAL DE BAGNES

VERBIER / BAGNES TOURISME

Place centrale CH - 1936 Verbier
T. +41 (0)27.775.38.88 F. +41 (0)27.775.38.89
info@verbier.ch

www.verbier.ch

Opening hours *Öffnungszeiten*
Monday to Friday *Montag bis Freitag:*

8.00 - 12.00 / 14.00 - 18.30

Saturday *Samstag*

9.00 - 12.00 / 16.00 - 18.30

Sunday *Sonntag*

9.00 - 12.00

Opening hours prolonged in season

Verlängerte Öffnungszeiten während der Saison

OFFICE DU TOURISME DU CHÂBLE

CH - 1934 Le Châble

Place de Curala (Gare de la télécabine)

T. +41 (0)27.776.16.82 F. +41 (0)27.776.16.61

bagnestourisme@verbier.ch

Monday to Saturday **8.30 - 12.00** *Montag bis Samstag*

Opening hours prolonged in season

Verlängerte Öffnungszeiten während der Saison

LIFT FACILITIES BERGBAHNEN

Téléverbier S.A.

CH - 1936 Verbier

T. +41 (0)27.775.25.11 F. +41 (0)27.775.25.99

info@televerbier.ch

www.televerbier.ch

Business hours of major cashier booths (daily in season)
Öffnungszeiten der Hauptkassen (während der Saison täglich)
08.35 - 16.30

Automatic telephone report
on snow conditions
*Automatischer Telefonauskunftsdienst
und Schneebulletin*

T. +41 (0)27.775.25.25



W E L C O M E

Feast your eyes! Before you spreads a broad, sun-drenched plateau facing south west. In the distance you can see the eternal snows glinting on the slopes of the Combins and Mont Blanc massifs.

In addition to its choice location at 1,500 metres, Verbier draws its special charm from the chalet-style buildings that give it the genuineness of a large alpine village nestled harmoniously in its natural setting. Here you will find everything vital to your well-being: modern infrastructure, all types of shops and businesses, a wide range of restaurants and – how could we forget? – a rich night life to while away the hours...

All these amenities will make your holiday an extraordinary experience. We look forward to having you as our guest in Verbier and the Bagnes Valley!

W I L L K O M M E N

Endlich können Sie tief durchatmen! Vor Ihnen erstreckt sich eine grosse, südwest-exponierte Hochebene. Ihr Blick schweift über den ewigen Schnee des Combins-Massivs und des Mont-Blanc.

Der besondere Charme von Verbier verdankt sich neben seiner herrlichen Lage auf 1'500 m ü.M. nicht zuletzt seinen chaletartigen Bauten, die ihm den Charakter eines authentischen, grossen Bergdorfs im Einklang mit seiner natürlichen Umwelt verleihen. Hier finden Sie alles, was Ihr Herz begehrt: moderne Infrastrukturen, Geschäfte und Boutiquen aller Art, eine grosse Auswahl an Restaurants und Lokalen, in denen sich der Abend lange hinziehen kann...

Die Summe dieser Elemente macht Ihren Urlaub garantiert zu einem nicht-alltäglichen Ereignis. Wir würden uns freuen, Sie bald in Verbier und dem Val de Bagnes begrüssen zu dürfen!

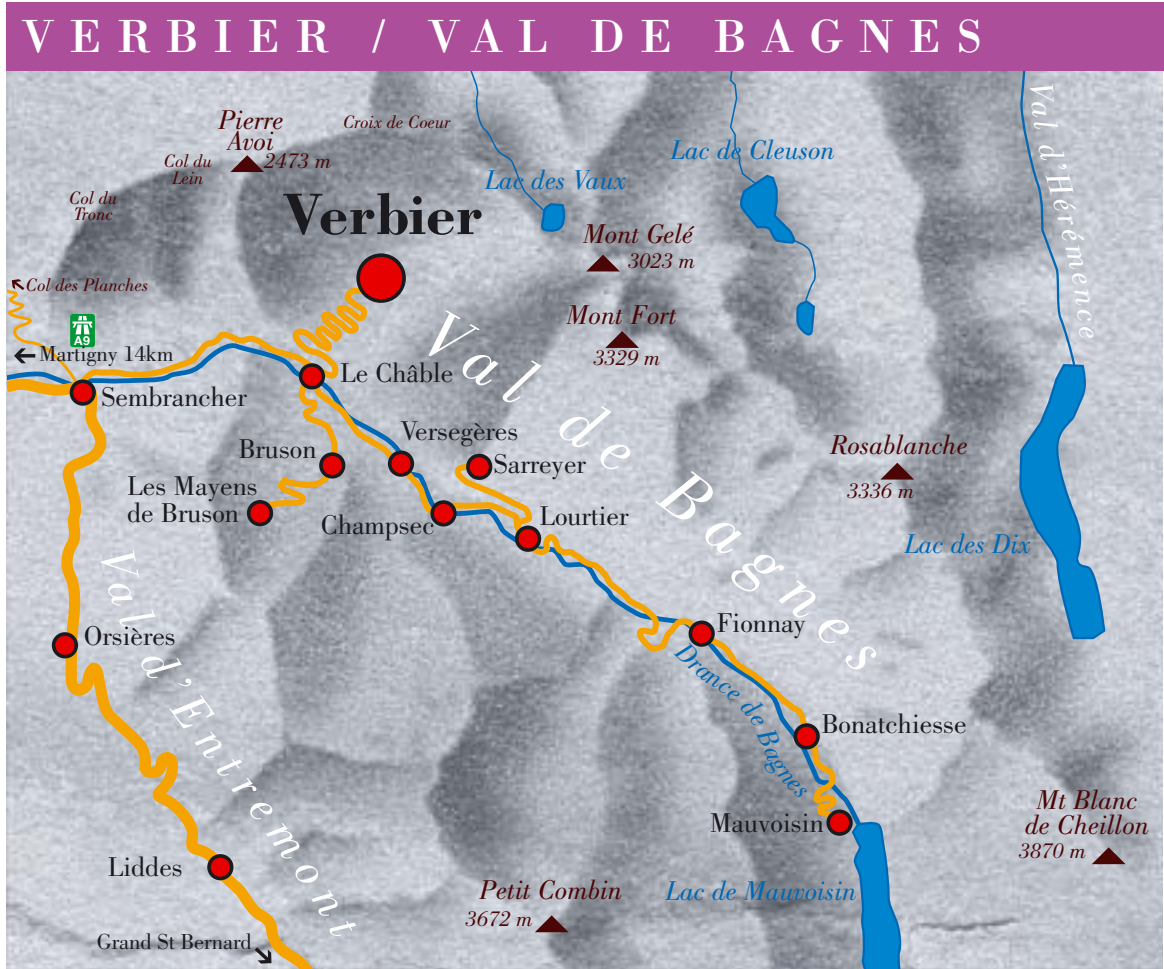


Switzerland.
get natural.



Symbols used in the hotel list
 Zeichenerklärungen für die Hotelliste

- S J8** Situation on the map of Verbier
Lage auf dem Ortsplan
- Member of the SHA
SHV-Mitglied
- Number of rooms
Anzahl Zimmer
- Number of beds
Anzahl Betten
- Months of opening
Betriebsmonate
- Single room
Einzelzimmer
- Double room
Doppelzimmer
- Room with bath/shower
Zimmer mit Bad/Dusche
- Room without bath/shower
Zimmer ohne Bad/Dusche
- Half-board supplement
Halbpension-Zuschlag
- Full board supplement
Vollpension-Zuschlag
- Snack restaurant
Snackrestaurant
- Daily menu
Tagesteller
- A la carte
A la carte
- 100 % radio
100 % Radio
- 100 % telephone
100 % Telefon
- 100 % TV
100 % TV
- Minibar
- Rooms with WC
Zimmer mit WC
- Indoor swimming pool
Hallenbad
- Sauna
- Fitnessroom
Fitnessraum
- Wellness-facilities
Wellness-Anlage
- Hotel suitable for families
Familienfreundliches Hotel
- Quiet rooms
Besonders ruhige Zimmer
- Non-smoking Rooms
Nichtraucher-Zimmer
- Central location
Zentrale Lage
- Quiet location
Ruhige Lage
- Garden, park
Garten, Park
- Elevator
Lift
- Public restaurant
Öffentliches Restaurant
- Terrace, Gardenrestaurant
Terrassen-/Gartenrestaurant
- Grillroom
Grillrestaurant
- Restaurant with view
Restaurant mit Aussicht
- Gastronomical Restaurant
Gastronomisches Restaurant
- Diet food
Schonkost/Diät
- Dancing
Dancing
- Bar
- Group accommodation
Gruppenunterkunft
- Hotel garage
Hoteleigene Garage
- Public car park
Öffentliche Parkplätze
- Privat car park
Hoteleigene Parkplätze
- No pets
Keine Haustiere
- Room for conferences
Seminarraum
- Meeting room
Sitzungszimmer
- Bookings through travel agency
Reservation durch Reisebüro
- In-room Internet access
Internet Anschluss im Zimmer
- Internet Corner
- Relais & Châteaux

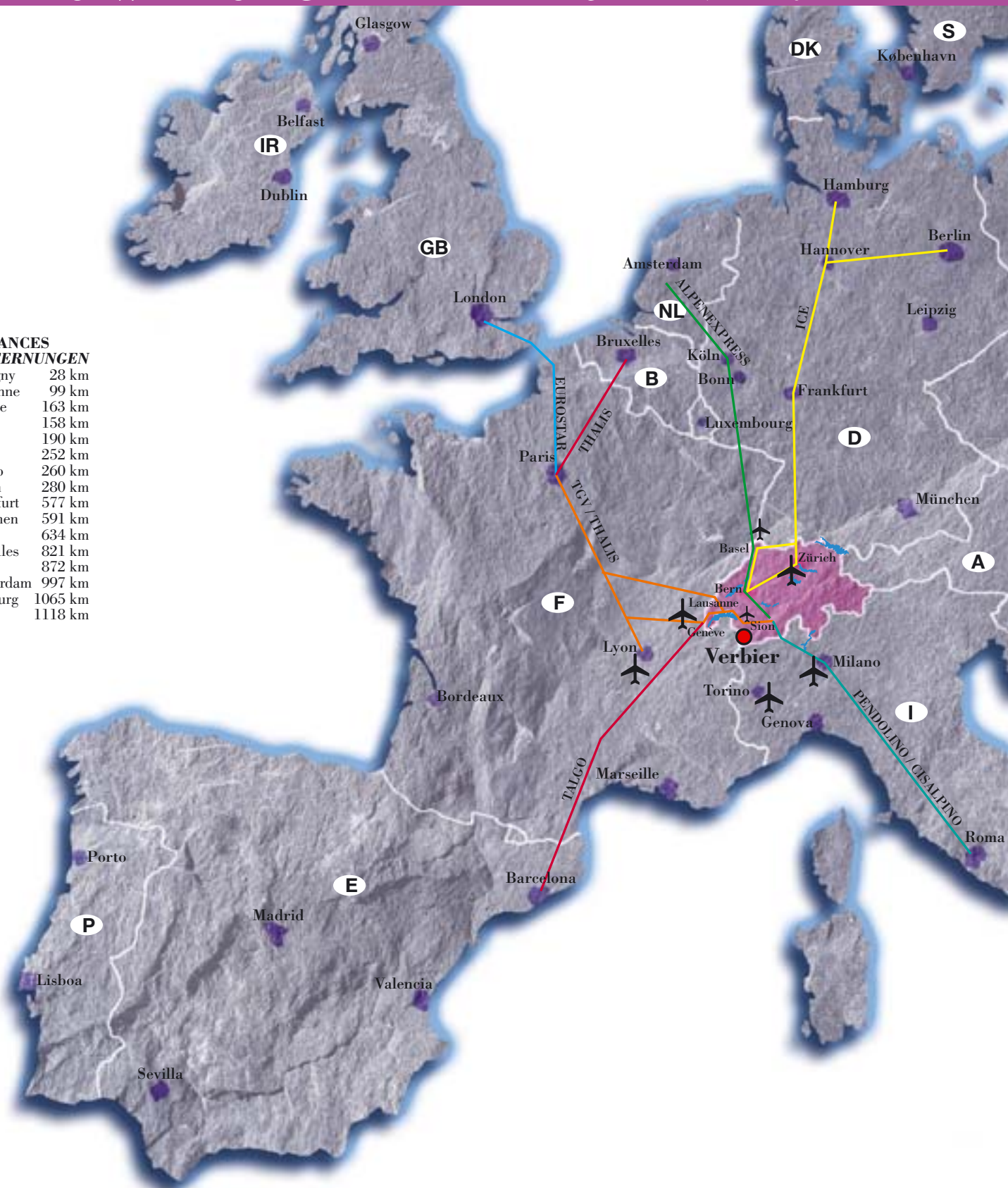


HOW TO GET THERE ANFAHRT

DISTANCES

ENTFERNUNGEN

Martigny	28 km
Lausanne	99 km
Genève	163 km
Bern	158 km
Torino	190 km
Basel	252 km
Milano	260 km
Zürich	280 km
Frankfurt	577 km
München	591 km
Paris	634 km
Bruxelles	821 km
Calais	872 km
Amsterdam	997 km
Hamburg	1065 km
Berlin	1118 km



TRANSFERS from the international airports
VERBINDUNGEN mit den Internationalen Flughäfen

	PUBLIC TRANSPORTATION ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL		ROAD STRASSE	
	duration	cost / 2 Cl*	duration	duration
	Dauer	Kosten 2. Kl.*	Dauer	Dauer
GENÈVE	ca. 3 h	55.20	1h45	
ZÜRICH	ca. 4h30	96.20	3h00	

*subject to change *Änderungen vorbehalten

PUBLIC TRANSPORT
ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

Timetable CFF / Auskunft SBB:
T. 0900.300.300 www.cff.ch
Le Châble: Railway station CFF / Bahnhof SBB,
T. 027.776.13.66
Verbier Station: Bus postal / Postauto (J8),
T. 027.771.10.45

CALCULATE YOUR JOURNEY
See www.verbier.ch, "How to get there"

BERECHNEN SIE IHREN ANREISEWEG
www.verbier.ch, Rubrik "Anreise"

Grafic Design:

MTX Création St-Légier

Photos:

A. Bouvet
J.-M. Bosson
P. Charaf
M. Darbellay
B. Dubuis
H. Dumoulin
P. Ferguson
R. Frankfort
Y. Garneau
J. Hadik
B. Jorgenson
M. Lang-Willar
F. Panchard
F. Perraudin
J.-Cl. Roh
M. Shapiro
C. Sonderegger
Verbier Sport+

THE RESORT
DER KURORT

2

EVENTS
HIGHLIGHTS

6

THE SUMMER SEASON
DIE SOMMERSAISON

8

THE WINTER SEASON
DIE WINTERSAISON

20

SPORTS SCHOOLS
SPORTSCHULEN

28

RELAXATION AND WELLNESS
ENTSPANNUNG UND WELLNESS

30

MUSEUMS & HERITAGE
MUSEEN & KULTURERBE

32

SEMINARS AND INCENTIVES
SEMINARE UND INCENTIVES

36

ACCOMMODATION IN VERBIER
UNTERKÜNFTE IN VERBIER

37

THE VAL DE BAGNES
DAS VAL DE BAGNES

45

CONTACTS
KONTAKTE

48

Prices in Swiss Francs - **Indicative prices in Euros**
N.B. The information given is not binding and subject to change.

CHF 1 = € 0.64

€ 1 = CHF 1.56

Preise in Schweizer Franken – **Richtpreise in Euro**
Hinweis: Angaben ohne Gewähr – Veränderungen vorbehalten



T H E R E S O R T

DER KURORT

The resort of Verbier occupies a purnell magnificent sun-drenched plateau providing a panoramic view of majestic peaks. The chalet-style buildings give it the charm of a large alpine village nestled harmoniously in its natural environment.

The bustle of the resort's centre with its many shops, hotels, restaurants and night spots contrasts with the bucolic peace and sunny slopes of Savoleyres and Ruinettes and their sprinkling of small chalets. The old village of Verbier, lying just below the resort, has preserved a delightful quaintness thanks to its old-style buildings which include a 17th-century chapel.

Verbier liegt auf einem sonnenüberfluteten Hochplateau, umrahmt von einem eindrucklichen Alpenpanorama. Wie ein grosses Bergdorf bettet es sich mit seinen Chalets harmonisch in die Landschaft ein. Im Ortszentrum herrscht pulsierendes Leben: Geschäfte, Hotels, Restaurants, Nachtlokale und Discos, weiter draussen findet man die Beschaulichkeit alpiner Landschaft auf den von Chalets übersäten Sonnenhängen von Savoleyres und Ruinettes. Verbier-Dorf liegt knapp unterhalb der Station und entzückt durch seine alten Häuser und eine berühmte Kapelle aus dem 17. Jahrhundert.

A R T O F L I V I N G

SAVOIR-VIVRE

Verbier will enchant you with its distinctive character and a level of refinement rarely found at this altitude. Here relaxing takes on new meaning in precious moments of enjoyment arranged by your hosts, who are anxious to do everything they can to satisfy their guests by offering top-quality service. What is more, the magical atmosphere of the resort sets the stage for the most wonderful encounters ...

Verbier überrascht seine Besucher mit Savoir-vivre in luftiger alpiner Höhe. Relaxen heisst die Devise und die Gastgeber setzen alles daran, damit sich jeder Gast wie Gott im Wallis fühlt. Gemütlichkeit, ein unbeirrbares Engagement für Qualität, kurzum: ideale Bedingungen, um Neues zu entdecken...

THE DELIGHTS OF THE TABLE

You will find whatever your heart desires in one of our many restaurants and in the unusually rich variety of tastes they cater to. If you would like to discover refined specialities, Verbier has a number of addresses featured and highly recommended in gastronomy guides that will delight the most discriminating palate – especially when your meal is accompanied with a bottle of fine Valais wine, some varieties of which are true elixirs. If you have something more traditional in mind, how could you resist the temptation of a Bagnes cheese raclette with friends? Even time-honoured recipes can hold the most pleasant surprises in store.

THE TASTE OF THE COUNTRY

The real flavour of the Verbier region is to be found in the authentic products served in its restaurants and sold in its many shops. Thanks to the traditions handed down from one generation to the next, local bakers, cheese-makers and curers of dried meat turn eating into an experience. Take their products home with you and you'll be able to savour your holiday anew!

AMBIENCE

Verbier's countless terraces, whether at mountain vantage points or in the resort, as well as its cafes and pubs, are ideal for meeting friends ... or making new acquaintances. Night owls will be overjoyed by the host of bars and discotheques where they can revel until the small hours of a new day of outdoor activities.

RELAXING AND SIGHTSEEING

Waiting for good weather to return? Not into skiing or other sports? Where's the problem? Verbier has a broad range of indoor activities as well: theme exhibitions in the town's museums and cultural centre, the latest films (including exclusive previews), art galleries, a library and concerts (in season).

GAUMENFREUDEN

Ob Feinschmecker oder Schlemmer, die Besucher finden in den zahlreichen Restaurants von Verbier mit ihrem überaus vielfältigen Angebot ein kulinarisches Schlaraffenland. Die in den Gastroführern ausgezeichneten Top-Restaurants (es sind tatsächlich mehrere!) bieten kulinarische Höhepunkte; dazu gibt es Weinspezialitäten aus dem Wallis, die auch den abgeklärtesten Weinkenner begeistern. Aber auch die traditionelle Küche bietet nach einem Tag in freier Natur beglückende Gaumenfreuden: Wie wäre es zum Beispiel mit einem Raclette aus dem köstlichen Bagnes-Käse im trauten Freundeskreis?

EIN FEINSCHMECKER-PARADIES

Die einheimischen Produkte sind eine echte Köstlichkeit und können in Restaurants und Geschäften degustiert werden. Die Herstellung dieser Produkte vereint die Erfahrung von Generationen. Ein Stück Brot, Käse oder Trockenfleisch wird damit zu einem himmlischen Genuss.

AMBIENTE

Die unzähligen Lokale, ob in alpiner Höhe oder im Ort selber, die Tearooms und Pubs sind Treffpunkt für Freunde und Orte der Begegnung. Nachtvögel werden von den Bars und Diskotheken begeistert sein und bis zum Morgengrauen die Feste feiern, wie sie fallen.

ENTSPANNUNG UND KULTUR

Sie haben keine Lust, Sport zu treiben? Das Wetter ist auch nicht nach Ihrem Geschmack? In Verbier ist das alles kein Problem. Es gibt eine ganze Reihe Indoor-Aktivitäten. In verschiedenen Museen sowie im Kulturzentrum sorgen Themen-Ausstellungen für Abwechslung, im Kino garantieren aktuelle Filme oder Vorpremieren Hochspannung, Kunstgalerien, eine Bibliothek und Saison-Konzerte sind weitere Optionen.





WINTER

24-HOUR FREERIDE

(dates open)

The 24-hour Freeride is for teams of four. An amount in Swiss francs corresponding to the total number of kilometres covered by the four skiers is paid in full to charity.



www.verbierride.com

VERBIER RIDE

17 – 20.2.2007

The Verbier Ride is one of the worlds leading freeskiing competitions. The Skier Cross discipline has become a recognised X-Games qualifier event. The Slope Style event attracts many of Europe's top freeskiing athletes to compete in a specially designed course within the La Chaux freestyle area (Neipark 1936).



www.xtremeverbier.com

O'NEILL XTREME BY POWERADE

23 – 25.3.2007

For this 12th edition, selection procedures will take place in Europe to enable the world's best riders to qualify for the Xtreme. There, they will compete with those at the very top of the sport: sixteen snowboarders and sixteen skiers. Their playground is the spectacular North face of the Bec des Rosses with its dizzying slopes, its rocky outcrops and its narrow corridors. But experiencing the Xtreme also means sharing a week of festivities, dreams and spectacle. And the event is above all an opportunity for these freeride professionals to do their bit for accident prevention in off-piste skiing.



www.verbierride.com

VERBIER HIGH FIVE BY CARLSBERG

31.3.2007

The programme consists of five open competitions: giant slalom, boarder cross, speed skiing, "fun triathlon" and parallel slalom. An opportunity to pit oneself against champion skiers, the day ends with lively après-ski activities back at the resort.



www.hspeedski.com

XSPEEDSKI

14 – 15.4. + 17 – 22.4.2007

Once again, the breathtaking slopes of Mont-Fort, where the 200 km/h speed barrier was broken for the first time in Switzerland, will be hosting the FIS World Championship of KL (Speed Skiing).



ULTIME SESSION

28 – 29.4.2007

A final celebration to end the winter season on a high note: events on piste (big air, waterslide contest, equipment testing, etc.) and in the resort (concerts, themed evenings in bars and discos, etc.).

WINTER

24 STUNDEN FREERIDE

(Datum noch offen)

In Viererteams legen die Teilnehmer des 24 Stunden Freeride ein Maximum an Kilometern zurück, die (umgerechnet in Franken) in vollem Umfang einer karitativen Einrichtung zugute kommen.

VERBIER RIDE

17. – 20.2.2007

Der Verbier Ride gehört zu den wichtigsten Freeski-Wettkämpfen der Welt. Der Skier Cross ist ab jetzt als Qualifikationswettkampf für die X-Games anerkannt. Die besten Freeski-Sportler Europas lockt der Slope Style nach Verbier, wo sie sich auf einem eigens angelegten Parcours im Snowpark von La Chaux (1936 Neipark) messen.

O'NEILL XTREME BY POWERADE

23. – 25.3.2007

Bei den Vorausscheidungen dieser 12. Ausgabe in Europa können sich die besten Rider des Planeten für den Xtreme qualifizieren, wo sie mit der Weltspitze des Freeride zusammentreffen, 16 Snowboardern und 16 Skifahrern. Das Austragungsgelände ist der spektakuläre Nordhang des Bec des Rosses mit seinen schwindelerregenden Abhängen, Felsklippen und engen Couloirs. Zum Xtreme gehören aber auch eine Woche Party, Träume und Bilder, und - auch ganz wichtig: dieser Event bietet vor allem echten Freeride-Profis die Möglichkeit, sich für die Verhütung von Unfällen beim Tiefschneefahren abseits der Pisten zu engagieren.

VERBIER HIGH FIVE BY CARLSBERG

31.3.2007

Auf dem Programm stehen fünf Wettkämpfe, an denen jeder teilnehmen kann: Riesenslalom, Boarder-Cross, Speed, Gaudi-Triathlon und Parallelslalom. Nach der Action auf der Piste, auf der sich Amateure mit echten Champions messen können, endet der Tag beim Après-Ski mit spannender Unterhaltung.

XSPEEDSKI

14. – 15.4. + 17. – 22.4.2007

Der schwindelerregende Abhang des Mont-Fort, auf dem erstmals in der Schweiz die Geschwindigkeit von 200 km/h überschritten in diesem Jahr mit den KL-Weltmeisterschaften der FIS.

ULTIME SESSION

28. – 29.4.2007

Der festliche Abschluss der Skisaison: Veranstaltungen auf den Pisten (Big Air, Waterslide-Contest, Materialtest usw.) und im Ort (Konzerte, Themenabende in den Bars und Diskotheken usw.).

SUMMER

VERBIER BEACH VOLLEY **6 – 8.7.2007**

Tournament held at the centre of the resort and featuring renowned national and international teams. A beach-side atmosphere in the mountains!

ULTRA RUN **14.7.2007**

A 20, 50 or 100-kilometre "ultra" run on a circular route above Verbier. Meanwhile, everyone's a winner in the children's "mini" race.

VERBIER GOLF PRO-AM SCHRODERS **(mid-July)**

This Pro-Am competition brings golfers together with a number of world-class champions.

VERBIER FESTIVAL & ACADEMY **20.7 – 5.8.2007**

With a line-up of the world's top classical artists performing unique concert programmes, the 14th Verbier Festival & Academy offers seventeen enchanting days of music in a breathtaking mountain setting. Verbier comes to life with music-making all over town including free concerts in cafés and bars, public workshops, open rehearsals and pre-concert talks and conferences.

This season's programme ranges from orchestral concerts to opera and chamber music. We particularly look forward to the concerts given by the UBS Verbier Festival Orchestra – our resident ensemble made up of over 100 young musicians from all over the world – under the leadership of its Conductor Laureate James Levine.

The Verbier Festival Academy provides an opportunity for extraordinary young artists to be a part of a unique and international performing arts community, to participate in Master Classes with great teachers, to work and perform together in inspiring surroundings. The public is invited to observe these fascinating and creative exchanges. Verbier Festival Discovery and Verbier Festival Fest'Off offer something for all the family.

Join us and add a touch of magic to your summer.

GRAND CONCOURS HIPPIQUE **(beginning of August)**

Verbier's majestic scenery serves as a backdrop for this event, in which some of Europe's best riders compete. A top-quality infrastructure, the participation of both amateur and expert riders, and the convivial atmosphere in the village surrounding the paddock all make this a magical equestrian event enjoyed by connoisseurs and plain horse-lovers alike.

GRAND RAID CRISTALP **VERBIER-GRIMENTZ 19.8.2007**

Six valleys, 131 km, differences in elevation totalling 4,700 metres: the Grand Raid Cristalp is the world's longest mountain bike race in a single leg, peaking at 2,792 metres. The gruelling course features stretches requiring tremendous technique, including dirt tracks and stony paths – an enormous challenge for the 2,000-odd participants and their equipment.

4x4 VERBIER (end of August)

With over 90 vehicles of every major make, this is the most complete 4-wheel drive show imaginable. There will be events all day long, including a demonstration track and cross-country circuits as well as numerous bars and food stands.

SOMMER

VERBIER BEACH VOLLEY **6 – 8.7.2007**

Tournoi im Zentrum des Ferienorts mit renommierten nationalen und internationalen Teams. Strand-Atmosphäre in den Bergen!

ULTRA RUN **14.7.2007**

Ein "ultra"-Rennen über 20, 50 oder 100 Kilometer auf einer Rundstrecke oberhalb von Verbier. Für Kinder wird ein "mini"-Rennen veranstaltet, bei dem es nur Gewinner gibt!

VERBIER GOLF PRO-AM SCHRODERS **(Mitte Juli)**

Dieser Pro-Am Wettkampf vereint lokale Golfspieler mit Weltstars rund um den kleinen weissen Ball...

VERBIER FESTIVAL & ACADEMY **20.7. – 5.8.2007**

Mit einzigartigen Konzertprogrammen in einer atemberaubenden Bergkulisse veranstalten eine Reihe der weltbesten Interpreten klassischer Musik ein musikalisches Feuerwerk, das 14. Verbier Festival & Academy. 17 Tage lang wird in ganz Verbier musiziert. Musik dringt aus Cafés und Bars und verlockt zur Teilnahme an öffentlichen Workshops der Akademie und Orchesterproben, Konzerteinführungen und Konferenzen.

Auf dem Programm stehen Konzerte mit Orchester, Opern und Kammermusik. Das UBS Verbier Festival Orchestra mit über 100 jungen Musikern aus der ganzen Welt unter der Leitung von James Levine begeistert mit grossartigen Leistungen.

Das Verbier Festival & Academy bietet herausragenden jungen Künstlern Gelegenheit, sich einer einzigartigen internationalen Gemeinde der darstellenden Kunst anzuschliessen, an Meisterklassen mit grossen Lehrern teilzunehmen und in inspirierender Umgebung miteinander zu arbeiten und aufzutreten. Das Publikum ist eingeladen, diesen faszinierenden schöpferischen Austausch zu beobachten. Verbier Festival Discovery und Verbier Festival Fest'Off bedeuten musikalischen Hochgenuss für die ganze Familie.

Kommen Sie zu uns und lassen Sie sich vom Zauber dieses Sommerfestivals berühren.

GRAND CONCOURS HIPPIQUE **(Anfang August)**

Rund hundert der besten Reiter aus der Schweiz und ganz Europa nehmen an dieser Veranstaltung teil. Die wunderschöne Umgebung, eine tadellose Infrastruktur sowie die Gastfreundlichkeit des Dorfes rund um den Paddock garantieren den Teilnehmern ideale Bedingungen. Magische Momente für Pferdekennner und -liebhaber.

GRAND RAID CRISTALP **VERBIER-GRIMENTZ 19.8.2007**

6 Täler, 131 Kilometer und 4'700 Meter Höhenunterschied in einer einzigen Etappe machen den Grand Raid Cristalp zum längsten MTB-Rennen der Welt. Der höchste Punkt liegt auf 2'792 m ü.M., und die technisch sehr schwierigen Passagen machen den über 2000 Teilnehmern – und natürlich auch den Bikes – über diese spektakuläre Strecke hinweg zu schaffen.

4x4 VERBIER (Ende August)

An diesem grössten Geländefahrzeugsalon werden über 90 Wagen aller grossen Marken präsentiert. Demo-Pisten, Parcours für Probefahrten auf dem Gelände, Bars und Imbissstände sowie zahlreiche Animationen lassen diesen Event zu einem unvergesslichen Erlebnis werden.



www.verbierfestival.com



www.verbier-cso.com



www.grand-raid-cristalp.ch



www.verbier4x4.ch



THE SUMMER SEASON

DIE SOMMERSAISON

Verbier and the Val de Bagnes provide a marvellous setting inviting vacationers to discover summer's many facets in our mountains.

Experience the benefits of unwinding actively by taking part in one of the many open-air sports available: hiking, mountain biking, golf and many others. Through Alpine pastures or along streams, sauntering along the 400 km of walking paths or riding the 200 km of signposted biking trails that crisscross the Val de Bagnes, you will discover the wonders of mountain fauna and flora. Tougher hiking will take you up to chamois country and the realm of the eternal snows. The pure, bracing air will awaken your energy and arouse your senses: you will be awed by the unforgettable beauty of your pristine surroundings.

You will also find ideal conditions in the region for resolutely high-adrenalin sports such as downhill mountain biking, mountain climbing, high-altitude trekking or paragliding, whether you are already experienced or just want to try them out.

MOMENTS TO REMEMBER

Our exceptional events will spice up your stay. Beginning in mid-July, the Verbier Festival & Academy offers seventeen days of music. Here you can revel in prestigious encounters with some of the greatest artists of our time or discover promising new talents. The resort's idyllic setting is ideally conducive to the creative energy displayed in the concerts, recitals, street performances and jam sessions.

Other highlights are the Grand Concours Hippique welcoming eminent riders in a friendly atmosphere, and the Grand Raid Cristalp Verbier-Grimentz, the world's most famous mountain bike endurance race. During the summer season, all kinds of events are organised to enhance your pleasure and an entertainment program featuring a variety of themes invites you to enjoy some great times (guest tournaments, concerts, cultural visits, village fair, etc.).

We know you will love the mountains when they are clothed in their glowing green summer finery!

Verbier und das Val de Bagnes bilden einen herrlichen, einladenden Rahmen für die Entdeckung der vielen Facetten unseres Bergsommers.

Erleben Sie bei einer der vielen Sportarten, denen Sie hier an der frischen Luft frönen können, wie gut Ihnen aktive Entspannung tut: Wandern, Mountainbiken, Golf und vieles andere. Auf den Alpweiden, an einem Wasserlauf entlang, auf 400 km Wanderwegen oder auf 200 km markierten Mountainbike-Strecken, die sich kreuz und quer durch das Val de Bagnes ziehen, lernen Sie die Wunder der alpinen Fauna und Flora kennen. Anspruchsvollere Wanderungen führen ins Land der Gämsen und des ewigen Schnees. Hier ist die Luft so rein, dass Sie neue Kräfte schöpfen, während alle Ihre Sinne erwachen; die magische Schönheit der Landschaften und der intakten Natur wird Sie verzaubern.

Wer eine grössere Herausforderung sucht, findet sie bei Sportarten wie Downhill-Mountainbike, Klettern, Hochgebirgstouren oder Gleitschirmfliegen. Die Region bietet ideale Bedingungen für Anfänger und Köhner.

HÖHEPUNKTE

Während Ihres Aufenthalts bei uns sorgen herausragende Veranstaltungen für Abwechslung. Ab Mitte Juli erfüllt das Verbier Festival & Academy den Ferienort 17 Tage lang mit Musik – eine wunderbare Gelegenheit, einigen der grössten Künstler unserer Zeit zu begegnen und viel versprechende junge Talente zu entdecken. Ob Solokonzert, Strassenständchen oder Jam Session: der idyllische Rahmen ist dem künstlerischen Schaffen äusserst förderlich.

Weitere Höhepunkte sind der Grand Concours Hippique, ein Treffen bekannter Reiter in geselliger Atmosphäre, und der Grand Raid Cristalp Verbier-Grimentz, der berühmteste Mountainbike-Marathon. Während der ganzen Saison organisieren wir zahlreiche Veranstaltungen und laden Sie mit einem Unterhaltungsprogramm (mit Gästetouren, Konzerten, kulturellen Ausflügen, Jahrmärkten, etc.) zu verschiedenen Themen ein, sich nach Herzenslust zu amüsieren.

Wetten, dass...? Wir wetten, dass Sie unseren Bergsommer lieben werden!

H I K I N G

WANDERN



There are more than 400 km of signposted hiking trails around Verbier and the Val de Bagnes. You will be delighted by the magnificent "fighting cows" (referred to locally as the "reines des alpages" or "queens of the meadows"), the natural flora and fauna and, of course, the magnificent and varied scenery.

For an unforgettable experience, take a backpack and head for the peaks in the company of a trekking guide. Or, for a more ambitious trip, hire a mountain guide to take you on the classic Tour du Val de Bagnes or the Tour des Combins. Each leg of the tour will take you to one of the welcoming mountain cabins. These are not just simple shelters but places where you can relax and enjoy the peace and solitude.

ALPINE TREKKING

In addition to the inherent pleasure of trekking itself, if you want a chance to discover the hidden beauties of the fauna and flora; to become more closely acquainted with the geology and history of the regions visited; as well as to walk safely without worrying about the itinerary, set off in the company of a trekking guide. These passionately dedicated and specially trained individuals will offer you an itinerary suited to your level and your wishes and will share their knowledge with you throughout the one or several-day trek you have chosen (see p. 28).

HIGH ALTITUDE

For your safety and enjoyment, it is worth hiring a professional guide for any activity at high altitude – ski touring, traversing the Haute Route, Glacier hiking, scaling our majestic peaks or rock climbing (see p. 28).

ROCK CLIMBING

The Verbier region boasts a wealth of sites for climbers of all grades – Pierre Avoi, La Barne, Madzeria (near Mauvoisin), Sembrancher, La Fouly to name but a few.

The local guides' offices will offer you a range of possibilities, from beginners' to advanced courses, as well as training for children and teenagers (see p. 28).

Über 400 km markierte Wanderwege führen durch die Landschaft um Verbier und das Val de Bagnes. Bewundern Sie Fauna und Flora, die berühmten „Königinnen“ auf den Alpweiden, geniessen Sie diese kontrastreiche Landschaft mit all ihren Reizen.

Schultern Sie Ihren Rucksack und erleben Sie unvergessliche Momente als Gipfelstürmer in Begleitung eines Bergführers, oder entdecken sie eine klassische Tour wie die Tour des Val de Bagnes oder des Combins in Begleitung eines Wanderleiters. In den Berghütten werden Sie nach jeder Etappe mit grosser Herzlichkeit empfangen. Eine Hütte ist ja nicht nur ein Dach über dem Kopf sondern auch ein Ort der Entspannung weit weg vom Lärm und Getriebe des Alltags.

WANDERUNGEN IM MITTELGEBIRGE

Wandern Sie in Begleitung eines Wanderleiters und entdecken Sie über das simple Vergnügen des Wanderns hinaus die verborgenen Schönheiten von Fauna und Flora, machen Sie Bekanntschaft mit der Geologie und der Geschichte der besuchten Regionen und streifen Sie in völliger Sicherheit durch die Natur, ohne sich um die Route kümmern zu müssen. Unsere Wanderleiter sind speziell ausgebildete, begeisterte Berggänger. Sie stimmen jede Etappe auf Ihre Kondition und Ihre Wünschen ab und werden Sie auf der gesamten ein- oder mehrtägigen Wanderung an ihrem grossen Wissens- und Erfahrungsschatz teilhaben lassen (siehe Seite 28).

HOCHGEBIRGE

Für alle Hochgebirgsaktivitäten wie Touren, Besteigung majestätischer Berge, Gletscher Wanderungen, Klettern usw. können Sie auf professionelle Unterstützung durch lokale Bergführer zählen, damit Sie Ihre Ausflüge in aller Sicherheit geniessen können (siehe Seite 28).

KLETTERN

Im Val de Bagnes, Pierre Avoi, La Barne, Madzeria (bei Mauvoisin), Sembrancher, La Fouly gibt es zahlreiche Klettergebiete der verschiedensten Schwierigkeitsgrade. Die lokalen Bergführer geben Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene, Kinder und Jugendliche (siehe Seite 28).

LE BISSE DU LEVRON (approx. 3,5 hours)

From its 15th century origins to the early 20th century, this "bisse" or irrigation channel was the key element in supplying water to the villages in the plains. It is currently refilled with water each year and looked after by a guardian in order to offer hikers a pleasant slightly downward-sloping stroll alongside its steady flow. The itinerary runs from La Chaux (which one reaches by cable car) to the Bisse waterfalls and is enhanced by panels explaining the history of the irrigation channel and by wooden chainsaw sculptures.



DIE LEVRON-SUONE (ca. 3,5 Std.)

Für die Wasserversorgung der Dörfer im Tal war dieser Bewässerungskanal von seinen Anfängen im 15. Jahrhundert bis zu Beginn des 20. Jahrhunderts von zentraler Bedeutung. Heute wird die Suone wieder jedes Jahr geflutet und von einem Suonenwächter gepflegt, da sich am leicht abfallenden Wasserlauf entlang angenehm wandern lässt. Die Strecke beginnt in la Chaux, das mit der Seilbahn zu erreichen ist, und führt bis zu den „Chutes du Bisse“ (Wasserfällen) an Informationstafeln zur Geschichte der Suone und an mit der Motorsäge geformten Holzskulpturen vorbei.

TOUR OF THE VILLAGES (1 day, duration of walk: around 5,5 hours)

This relatively easy walk, makes it possible to spend a day discovering the main places of interest in the Commune de Bagnes while following clearly marked picturesque paths. As you cross the villages, you stop to visit museums, churches and chapels, as well as unusual sites, such as old mills, which will not fail to fascinate enthusiasts of ingenious mechanisms (at Cotterg and Sarreyer). At Bruson, the last stage of this circuit, connoisseurs should make a detour to the cheese dairy, notably to discover "La Tomme" that is reputed for miles around...



TOUR DURCH DIE DÖRFER (1 Tag, ca. 5,5 Std.)

Auf dieser leichten Rundwanderung auf schönen und gut markierten Wegen kann man die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Gemeinde Bagnes an einem Tag kennen lernen. In den Dörfern machen Sie Halt, um Museen, Kirchen, Kapellen und andere Sehenswürdigkeiten zu besichtigen wie beispielsweise die alten Mühlen in Cotterg und Sarreyer. Liebhaber dieser findigen Mechanik werden sicher begeistert sein. In Bruson, der letzten Station auf dieser Tour, lohnt sich für Freunde guten Käses ein Abstecher zur Käseerei, um eine der weithin bekannten "Tommes" zu kosten...

SENTIER DES CHAMOIS (2 days)

The Chamois Trail is ideal for getting close up to mountain goats, ibex, marmots and golden eagles. It begins at the Mont-Fort hut, where it is advisable to spend the night in order to make a dawn start. After traversing a succession of scree and grassy slopes, the route negotiates a number of rock-faces fitted with chains, bringing the trekker up to the Termin Pass. Here you have a magnificent view of the surrounding mountains. The path then descends gently to the Louvie hut and its sunny terrace before dropping back down to Fionnay.



SENTIER DES CHAMOIS (2 Tage)

Diese Wanderroute eignet sich bestens, wenn man den Gämsen, Steinböcken, Murmeltieren und Königsadlern näher kommen möchte. Sie beginnt bei der Montfort-Hütte, wo man übernachten kann, um im Morgengrauen aufzubrechen. Der Weg führt über Geröllfelder und grüne Matten, bevor ein gesicherter Klettersteig bezwungen werden muss, um den Col Termin zu erreichen, wo man einen atemberaubenden Rundblick auf die umliegenden Bergketten genießt. Hier beginnt das Reich der Steinböcke. Dann fällt der Pfad sanft zur Louvie-Hütte ab, die auf einer Sonnenterrasse liegt, von wo er schliesslich nach Fionnay hinunter führt.

TOUR DU VAL DE BAGNES (4 – 6 days)

This tour can be made in various stages following different itineraries. Against the majestic backdrop of the Combins, Vélán and Mont Blanc, you'll discover a variety of landscapes and people and an unforgettable atmosphere – plus the rich diversity of fauna. Highlights include the sharply contrasting landscapes of the 6 km long Lac de Mauvoisin and the crossing of the Otanes Pass (2,870 m). The trail finishes at the FXB hut at the foot of the Panossière glacier.



RUNDWANDERUNGEN VAL DE BAGNES (4 – 6 Tage)

Die Rundwanderung durch das Val de Bagnes kann in mehreren Etappen und über verschiedene Routen erfolgen. Landschaften, Menschen, Stimmungen und Eindrücke, die majestätischen Gebirgsketten von Combin, Vélán und Mont-Blanc in der Ferne machen diese Tour zu einem unvergesslichen Erlebnis. Fauna und Flora beeindruckt durch ihre Vielfalt, Gämsen und Steinböcke lassen grüssen. Durch abwechslungsreiche Landschaften führt der Weg am 6 km langen Mauvoisin-See vorbei zur Chanrion-Hütte. Am dritten Tag geht's auf den Col des Otanes, der mit seinen 2'870 Metern den höchsten Punkt der Wanderung darstellt. Danach führt der Weg zur FXB-Hütte am Fusse des Panossière-Gletschers.

TOUR DES COMBINS (5 – 6 days)

At 4,314 metres, the Grand Combin is the highest summit of the Bagnes region. This six-leg hike with a foray into Italy allows you to admire all the facets of its huge massif. Starting from Fionnay, the route takes you to the FXB hut before you cross the Otanes Pass – offering a fascinating panorama of the Grand Combin's circus of ice and rock. The third leg leads to the Italian side of the Combins massif, where the trail snakes through several little valleys and through a number of typical villages. The fifth leg involves crossing the legendary Great St. Bernard Pass with its hospice dating from 1050 and its famous dogs. The return leg to the Val de Bagnes via the "Col de Mille" takes you down through the arolles and blueberry bushes to the Brunet hut before you finally reach Fionnay.



COMBIN-RUNDWANDERUNG (5 – 6 Tage)

Der Grand Combin ist mit seinen 4'314 Metern der höchste Gipfel der Gemeinde Bagnes. Während der 6-tägigen Rundwanderung kann sein Massiv von allen Seiten bestaunt werden. Auch ein Ausflug nach Italien gehört dazu. Gestartet wird in Fionnay, von wo der Weg über die FXB-Hütte zum Col des Otanes mit atemberaubender Sicht auf den Eis- und Felszirkus des Grand Combin führt. Am dritten Tag geht's auf die italienische Seite des Combins-Massivs. Hier schlängelt sich der Weg durch mehrere kleine Täler und idyllische Dörfer. Am fünften Tag steht der mythische Grosse St. Bernhard mit dem Hospiz aus dem 11. Jahrhundert und den berühmten Hunden auf dem Programm. Der Rückweg ins Val de Bagnes führt über den "Col de Mille" zwischen Arven und Heidelbeeren zur Brunet-Hütte, von wo nach Fionnay abgestiegen wird.

H I K I N G

W A N D E R N

MOUNTAIN HUTS
(reservation recommended)

BERGHÜTTEN
(Vorreservierung empfohlen)



Cabane du Mont-Fort (2'457m)
T. 027.778.13.84



Cabane de Louvie (2'250m)
T. 027.778.17.40



Cabane Brunet (2'104m)
T. 027.778.18.10 – 079.628.49.16



Cabane FXB (Panossière) (2'645m)
T. 027.771.33.22



Cabane de Chanrion (2'462m)
T. 027.778.12.09



USEFUL INFORMATION

GEO-REFERENCED HIKES

Most of our hikes can be consulted on our www.verbier.ch website, featuring itineraries, altitude profiles, PDF-format maps and the possibility of downloading them to a Garmin, Palm or other compatible tool. This will enable you to hike in safety and will guarantee you do not lose your way.

HIKES & TOURS BROCHURE

This new brochure describes the itineraries of the main tours around the Val de Bagnes and Saint-Bernard Country: it contains all kinds of information, including hike stages and times, lodges and suggestions for walks and hikes in each region.

HIKING MAP of Verbier/Val de Bagnes

Based on an aerial photograph in colour, this map is available in two versions: one zooms in on the plateau of Verbier while the other is centred on the villages in the valley. It also contains suggestions for hikes (available at the tourist information centres for CHF 8.-).

HIKING MAP of the Val de Bagnes, scale 1:25,000

This map covers the whole of the Val de Bagnes and includes suggestions for more than 40 hikes together with their grades and walking times (available at the tourist information centres for CHF 19.-).

HIKERS'GUIDE

This trail booklet (in French) presents the Val de Bagnes loop in 6 stages plus the "Tour des Villages" along with maps, elevation profiles, descriptions and illustrations of the cultural sites that hikers can view along the way. "Tour du Val de Bagnes et tour des villages", F. Perraudin (CHF 20.- available principally at the tourist information centres).

CLIMBING GUIDE

This new guide (in French) presents 850 climbs in 64 sectors of the Entremont. Detailed descriptions of itineraries and topography plus technical data and photos. "Entremont Escalades", O. Roduit (CHF 45.- available principally at the tourist information centres).

INFORMATIONSMATERIAL

GEOREFERENZIERTE WANDERKARTEN

Die meisten Wanderungen unserer Region finden Sie auf unserer Website www.verbier.ch mit Route, Profil, Karte im PDF-Format und Downloadmöglichkeit für Garmin, Palm oder ein kompatibles Tool. Damit haben Sie die Garantie, den Weg im Gelände sicher und ohne Umwege zu finden.

BROSCHÜRE WANDERUNGEN & TOURS

Diese neue Broschüre beschreibt die Routen der wichtigsten Touren im Val de Bagnes und in der Region St. Bernhard; Etappen, Marschzeiten, Berghütten – die Broschüre enthält sämtliche Informationen und dazu Vorschläge für Sternwanderungen in jeder Region.

WANDERKARTE Verbier/Val de Bagnes

Diese farbige Karte aus der Vogelperspektive (Airphoto) gibt es in 2 Versionen; die eine mit Zoom auf das Hochplateau von Verbier, die andere mit Zoom auf die Dörfer des Tals. Es gibt auch Routenvorschläge (erhältlich im Verkehrsbüro zum Preis von CHF 8.-).

WANDERKARTE Val de Bagnes im Massstab 1:25'000

Diese Wanderkarte umfasst das gesamte Val de Bagnes und enthält über 40 Routenvorschläge mit Angabe des Schwierigkeitsgrades und der benötigten Zeit (erhältlich im Verkehrsbüro zum Preis von CHF 19.-).

WANDERFÜHRER

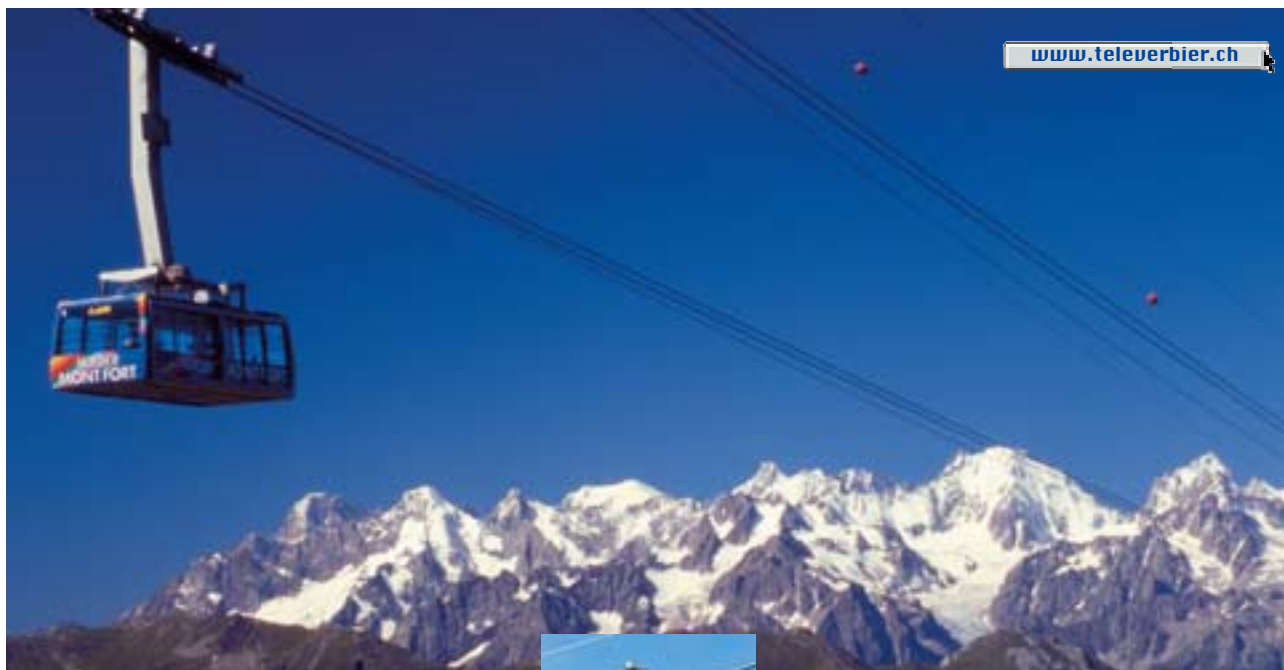
Rundwanderung durch das Val de Bagnes und die Dörfer in 6 Etappen mit Kartenmaterial, Streckenprofil und Beschreibung der Sehenswürdigkeiten. "Tour du Val de Bagnes et tour des villages", F. Perraudin (CHF 20.-, erhältlich u. a. in den Verkehrsbüros).

KLETTERFÜHRER

Neue Beschreibung von 850 Kletterrouten in 64 Abschnitten des Entremont. Genaue Routenbeschreibung, Topographie, technische Daten und Fotos. "Entremont Escalades", O. Roduit (CHF 45.-, erhältlich u. a. in den Verkehrsbüros).

L I F T F A C I L I T I E S

B E R G B A H N E N



Our lifts put the peaks within everyone's reach! Whether you're going for a hike or a mountain bike ride, cablecars will give you an effortless head start – ideal for children or less sporty adults!

The main lifts operate from early July to the end of August, with reduced services available from Mid-June to Mid-September, especially for the bikepark.

A trip to the top of Mont-Fort (3,330 m) is a must. From here you'll get a unique view of the most famous peaks in the Alps: from the Matterhorn to Mont Blanc. Every Thursday in the summer, you have the opportunity to witness a magical spectacle: sunrise from the heart of the Alps, the summit of Mont-Fort. Afterwards you can enjoy a hearty breakfast at the Col des Gentianes. Price: CHF 49.- (including a day pass).

Rates (adult/child):

Day pass:

– Mont-Fort section CHF 39.-/27.-

– Verbier section (Savoieyres/La Tzoumaz included) CHF 25.-/18.-

Bicycles and hang gliders carried FREE.

PASS SPORTS 6 DAYS

This attractively-priced pass gives free access to the cable-cars (Verbier and Savoieyres sector) and Sports Centre (swimming-pool and ice-rink) for a duration of 6 consecutive days.

Rates: Adults CHF 100.-; Children CHF 60.-;

Families (1-2 adults and their children) CHF 200.-.

CROSS-COUNTRY SCOOTER

Between Les Ruinettes and the resort and between Savoieyres and La Tzoumaz, a sensational experience is guaranteed, in complete safety, thanks to the new "Arapaho" scooters, specially designed for downhill scooting.

Rates (in CHF)

1 descent + 1 ascent

Scooter and cable-car

17.-

Scooter only

12.-



Mit den Bergbahnen kann jeder zum Gipfelstürmer werden! Sie wollen einen Ausflug machen, zu Fuss oder mit dem Mountainbike? Die Bergbahnen bringen Sie sicher und mühelos nach oben. Auch Kinder und weniger so sportliche Leute können so das Hochgebirge geniessen.

Auf den Hauptachsen verkehren die Bahnen von Anfang Juli bis Ende August. Von Mitte Juni bis Mitte September gilt ein eingeschränkter Fahrplan besonders für den Bikepark.

Die Fahrt zum Gipfel des Mont-Fort (3'330 m) mit seinem einzigartigen Alpengipfel-Panorama vom Matterhorn bis zum Mont-Blanc ist ein Muss. Während der Sommersaison wird Ihnen jeden Donnerstag ein einmaliges Schauspiel geboten:

der Sonnenaufgang auf dem Mont-Fort. Anschliessend geht es zu einem währschaften Frühstück auf dem Col des Gentianes. Preis: CHF 49.- (inklusive Tageskarte).

Preise (Erwachsene/Kinder):

Tageskarte :

-Abschnitt Mont-Fort CHF 39.-/27.-

-Abschnitt Verbier (Savoieyres/La Tzoumaz inbegriffen) CHF 25.-/18.-

Velo- und Gleitschirmtransport: GRATIS.

PASS SPORTS FÜR 6 TAGE

Mit diesem vorteilhaften Sportpass kann man an 6 aufeinander folgenden

Tagen die Liftanlagen des Sektors Verbier und Savoieyres benutzen und hat ausserdem freien Zutritt zum Sportzentrum (Schwimmbad und Eisbahn).

Tarife: Erwachsene CHF 100.-; Kinder CHF 60.-; Familien (1-2 Erwachsene mit ihren Kindern) CHF 200.-



GELÄNETROTNETT

Zwischen Les Ruinettes und Verbier sowie Savoieyres und La Tzoumaz ist, dank der neuartigen "Arapaho"-Roller, die speziell für Abfahrten konzipiert wurden, in aller Sicherheit für Nervenkitzel gesorgt.

Preise (in CHF)

1 Abfahrt + 1 Liftfahrt

Trottinett + Liftanlagen

17.-

nur Trottinett

12.-

MOUNTAINBIKE

MOUNTAINBIKE



More than 200 km of signposted trails invite you to take to the saddle. Set off to discover the villages, or even pedal up to one of our mountain huts! The more energetic cyclist will relish the big climbs and might even want to follow the course of the legendary Grand Raid Cristalp (131 km) either in one go or in a number of stages.

USEFUL INFORMATION

ACCOMPANIED TOURS

Two free accompanied bike tours are organised by the Tourist Office each week in the summer season. Guides will be pleased to show you the region's best biking trails.

TRANSPORTATION

To vary your biking tours and save on effort, you can have your bike transported by lift. This service is provided free, and a number of packages are available.

EQUIPMENT

A number of shops at Verbier offer mountain bikes for rent or sale: Jet Sports, Medran Sports, No Bounds, Number One, Xtreme Sports, Happy Sport (see p. 48).

(Indicative rental rates: 1/2 day CHF 25.-, day CHF 35.-)

TRAIL MAP

"Découverte du Pays du St-Bernard en VTT" contains 16 suggestions for bike tours on handy pull-out sheets (available from the tourist offices for CHF 15.-; sheets of local tours also available separately for CHF 4.-).

GEO-REFERENCED ROUTES

Most of our mountain bike tours can be consulted on our website, featuring itineraries, altitude profiles, PDF-format maps and the possibility of downloading them on a Garmin, Palm or other compatible tool. This will enable you to bike safely and will guarantee you do not lose your way.

Über 200 km markierte Pisten laden zur Erkundung auf dem Mountainbike ein. Durchstreifen Sie die Dörfer und wagen Sie den Aufstieg zu den Hütten. Die Sportlicheren kommen beim Zurücklegen von Kilometern und Höhenmetern voll auf ihre Rechnung und wagen sich vielleicht sogar in einer oder mehreren Etappen auf die Route des berühmten Grand Raid Cristalp (131 km).

INFORMATIONSMATERIAL

BEGLEITETE TOUREN

Zur Hochsaison bietet der Verkehrsverein jede Woche zwei begleitete Gratistouren an. Alle Sportveranstalter bieten ebenfalls Touren auf den schönsten MTB-Routen der Gegend an.

TRANSPORT

Auf den MTB-Touren können auch die Seilbahnen oder Lifte benützt werden, je nach Strecke und angestrebter Leistung. Der Velo-Transport ist gratis, es gibt auch günstige Pauschalangebote.

AUSRÜSTUNG

MTB-Verkauf oder -Verleih bei mehreren Anbietern: Jet Sports, Medran Sports, No Bounds, Number One, Xtreme Sports, Happy Sport (siehe Seite 48).

(Richtpreise für die Vermietung: 1/2 Tag CHF 25.-, Tag CHF 35.-)

KARTE

Die "Découverte du Pays du St-Bernard en VTT" enthält 16 Tourenvorschläge für MTB mit Streckenkarte. Die praktischen Routenblätter können auf die Tour mitgenommen werden (erhältlich beim Verkehrsverein, Preis CHF 15.-; die Blätter der Strecken in der Umgebung sind auch einzeln erhältlich für CHF 4.-).

GEOREFERENZIERTE TOUREN

Die meisten unserer Mountainbike-Touren finden Sie jetzt im Internet, mit Route, Profil, Karte im PDF-Format und der Möglichkeit, sie auf Garmin, Palm oder ein kompatibles Tool herunterzuladen. So haben Sie die Gewähr, ihren Weg im Gelände sicher und ohne Umwege zu finden.

ABOVE VERBIER

On leaving Verbier, this route descends to the old village of Verbier before following the Route du Soleil and rising almost to 2,000 m at les Shlérondes. Then comes the fun part: from la Chaux to la Croix-de-Cœur you'll be cycling the route de la Planie overlooking the resort. And finally an exhilarating descent to Verbier over mountain tracks.

- from la Chaux, continue up to the Mont-Fort hut and the Col des Gentianes
- from les Ruinettes, descend to le Hattey, Clambin and Verbier
- from la Croix-de-Cœur, descend to La Tzoumaz



THE BAGNES VALLEY

From Verbier, this route takes you down to Sarreyer via the Route du Soleil, then to Lourtier. Then starts the long haul, interspersed with deceptively flat stretches, above Fionnay and to the dam at Mauvoisin. If you have any energy left, you can continue along the right-hand shore of the lake, passing through galleries cut into the cliff face. This trail offers magnificent views of the landscape around the lake, the glaciers and the numerous marmots. Ambitious bikers will head for the Chanrion hut (alt. 2,462 m). You can return by the same route, though you may prefer to take the lift from Châble back up to Verbier.

Alternative routes:

- between Lourtier and Fionnay: climb up to the Brunet hut (2,103 m)
- from Lourtier, descend to Champsec and rejoin the Tour des Villages (easy)

There are lots of other possibilities. Buy a map and go where the mood (and the signposting) takes you!

TOUR OF MONT-FORT

The Tour of Mont-Fort is a mountain-bike trail linking the resorts of Verbier, La Tzoumaz and Nendaz via the Col des Gentianes. At its highest point it is 2,894 metres above sea level. On your way, you can soak up the contrasting landscapes of Alpine pasture, larch woods and rockfalls, and enjoy magnificent views of the glaciers of the Combins and Mont Blanc massifs. There are two variants of this trail:

- The **Easy Rider** itinerary, designed for a wide cross-section of people. Steep climbs are avoided by using cable cars, and most of the time is spent cycling downhill. The total distance is 45 km, but a certain level of fitness and preparation is still necessary.

- The **Pro Rider** itinerary is intended for cross-country mountain-biking enthusiasts who are prepared to cope with some challenging hill climbs. The only exception is the Tortin – Col des Gentianes section, where the cable car is used to scale the real heights. The trail climbs more than 2,000 metres and descends just under 3,000 metres over its total length of 60 km. With that kind of profile, you are obviously going to have to work hard...



KONA-VERBIER GROOVE APPROVED BIKE PARK

Four downhill runs enriched with various freestyle modules are entirely reserved for mountain bike enthusiasts between Les Ruinettes (alt. 2,200 m) and the Verbier resort, with a possible extension towards Le Châble (alt. 831 m); the lifts take bikes and bikers towards the start of new adrenaline-rush descents. The trails include various technical levels, giving you a chance to progress alongside the experts!



OBERHALB VERBIER

Ausgehend vom Ferienort fährt man ins Dorf hinunter, die Route de Soleil entlang, bevor man beim Flurmamen „Les Shlérondes“ wieder auf 2'000 m ist. Nun folgt ein sehr angenehmer Abschnitt auf der Route de la Planie von La Chaux bis La Croix-de-Coeur hoch oben über Verbier. Zuletzt folgt eine berauschende Abfahrt auf Bergwegen in den Ort hinunter.

- von La Chaux zur Mont-Fort-Hütte und zum Col des Gentianes hinauf
- von Les Ruinettes über le Hattey und Clambin nach Verbier abfahren
- von La Croix-de-Cœur nach la Tzoumaz abfahren

DAS BAGNES-TAL

Ausgehend von Verbier fährt man nach Sarreyer über die Route du Soleil hinunter, anschliessend nach Lourtier. Hier beginnt eine lange Steigung, unterbrochen von einigen etwas weniger anspruchsvollen Abschnitten, die bis nach Fionnay, Mauvoisin und zur Staumauer am Tulende führt. Wenn es die Kräfte noch erlauben, kann man auf der rechten Seite den Stausee auf einem stellenweise in den Felsen geschlagenen Weg entlang fahren. Wundervolle Landschaften rund um den See, die Gletscher und die zahlreichen Murmeltiere sind die Belohnung für die Mühen des Aufstiegs. Ehrgeizige Sportler visieren die Chanrion-Hütte an, die hoch oben auf 2'462 m liegt. Talwärts geht es auf derselben Route, für den Aufstieg nach Verbier wird man vielleicht aber in Châble der Seilbahn den Vorzug geben.

Varianten :

- Aufstieg zur Brunet-Hütte zwischen Lourtier und Fionnay
- Abfahrt von Lourtier über Champsec nach Tour des Villages (leichte Route)

Es gibt noch zahllose andere Varianten. Mit einer guten Karte kann man sich von Lust und Laune (und den Markierungen) leiten lassen.

TOUR DU MONT-FORT

Die Tour du Mont-Fort ist eine Mountainbike-Tour zwischen Verbier, La Tzoumaz und Nendaz über den Col des Gentianes mit 2'894 m Höhe. Hier kann man herrliche Landschaften bestaunen, die zwischen Almen, Lärchenwäldern und Geröllhalden abwechseln und den Blick auf die Gletscher und Massive der Combins und des Mont-Blanc freigeben. Man kann zwischen zwei Varianten wählen:

- Die Version **Easy Rider** richtet sich an das breite Publikum. Steigungen werden spielend mit Seilbahnen überwunden, um dann die Abfahrt in vollen Zügen zu geniessen. Mit insgesamt 45 km erfordert diese Strecke durchaus ein gewisses Training.

- Die Version **Pro Rider** ist für echte Cross-Country-Mountainbiker bestimmt, die sich gern der Herausforderung steiler Anstiege stellen – mit Ausnahme des Abschnitts zwischen Tortin und dem Col des Gentianes, der sich nur mit der Gondelbahn bewältigen lässt. Mehr als 2'000 Meter Höhenunterschied im Anstieg und knapp 3'000 Meter Höhenunterschied im Abstieg über eine Strecke von rund 60 km. Bei einem solchen Geländeprofil wird diese Tour zu einem anstrengenden Erlebnis...

KONA-VERBIER GROOVE APPROVED BIKE PARK

Zwischen Les Ruinettes (2'200 m) und Verbier gibt es exklusiv für Mountainbiker vier Abfahrtsstrecken mit verschiedenen Freestyle-Modulen und Verlängerungsmöglichkeit bis Le Châble (831 m). Den Aufstieg kann man getrost den Seilbahnen überlassen, die Gerät und Fahrer an den Ausgangspunkt der adrenalinsteigernden Abfahrtsrouten transportieren. Die Routen sind unterschiedlich anspruchsvoll, und wie man sie technisch angeht, kann man von den Cracks lernen, die sich hier tummeln!

A MOUNTAIN OF ACTIVITIES

VIELFÄLTIGE AKTIVITÄTEN

CHILDREN / TEENAGERS

You will find information on a wide range of activities for your children:

• **Child-care Centre "Les Schtroumpfs"**, (3 months and up) (G7)
T. 027.771.65.85

• **Day-Care Centre "Arc-en-Ciel"** (age 18 months and up) (G7)
The number of children accepted at any given time is limited.
T. 027.771.44.69

• **Kids Workshop** (3-6 years old) (G7)
Day-long or half-day theme activities including handiwork, pottery, cooking, painting, etc. T. 027.775.33.63

• **Kids Club** (age 6 and up)
Introduction to various sporting activities, such as rock climbing, canyoning, fishing and bivouacking. T. 027.775.33.63.

• **Les Elfes Day Camps** (8-18 years old) (E6)
This arrangement allows young people staying in Verbier to participate in the centre's residential activity programme on a daily basis.

SPORTS ACTIVITIES ACCORDING TO AGE GROUP:

• **For the very young**

Swimming pool – Playground (J8)

• **From 5 years up**

Ice skating rink – Climbing wall La Marmotte T. 027.771.68.34 –
Climbing wall Médran Park – Minigolf - Trampoline

• **From 7 years up**

Tennis – "Arapaho" Scooter – Pony-riding

• **From 8 years up**

Paragliding – Suspended trail Médran Park (min. height 1.40m) –
Bridge pendulum – Riding – Golf

• **From 10 years up**

Canyoning – Mountain bike tours – Trekking

(see opposite for details)

KINDER / JUGENDLICHE

Verschiedene betreute Aktivitäten für Ihre Kinder:

• **Kindergarten "Les Schtroumpfs"** (ab 3 Monaten)(G7)
T. 027.771.65.85

• **Kindergarten "Arc-en-Ciel"** (ab 18 Monaten)(G7).
Je nach freien Plätzen. T. 027.771.44.69.

• **Das "Atelier des Kids"** (3-6 Jahre) (G7)
Ganz- oder Halbtagesaktivitäten zu verschiedenen Themen: Basteln,
Töpfeln, Kochen, Malen usw.
T. 027.775.33.63.

• **Kids Club** (ab 6 Jahren) (G7)

Einführung in verschiedene Sportarten: Klettern, Canyoning, Fischen,
Biwakieren mit Zelt usw. T. 027.775.33.63.

• **Les Elfes Daycamps** (8-18 Jahre) (E6)

Für Kinder und Jugendliche, die sich in Verbier aufhalten, bieten die
Daycamps die Möglichkeit, tagsüber an den Aktivitäten der Gäste von
Les Elfes teilzunehmen.

SPORTMÖGLICHKEITEN GEMÄSS ALTERSGRUPPE:

• **Für die ganz Kleinen**

Schwimmbad – Spielplatz (J8)

• **Ab 5 Jahren**

Eislaufbahn – Kletterwand La Marmotte T. 027.771.68.34 –
Kletterwand Médran Park – Minigolf – Trampolin

• **Ab 7 Jahren**

Tennis – Trottinett "Arapaho" – Pony-Reiten

• **Ab 8 Jahren**

Gleitschirm – Hochseilpark Médran Park (Grösse min. 1.40 Meter) –
Brückenschwingen – Reiten – Golf

• **Ab 10 Jahren**

Canyoning – Mountainbike-Touren – Trekking

(mehr Informationen gegenüber)



ORGANIZED ACTIVITIES

•The Verbier tourist office offers you a range of organized activities. Some examples: visits to a mountain cheese dairy or bakery, children's competitions, themed walks, the Chamois Trail with an overnight stay in a mountain hut, museum visits, and mountain bike excursions. Most of these activities are free.

•In the upper parts of the Val de Bagnes, trekking guides lead groups on a themed hike every week during the season – free of charge. Info: Tourist Office Le Châble.

•Every Thursday, you can take a lift up Mont-Fort to admire the sunrise. Then you can enjoy a hearty breakfast at the restaurant on the Col des Gentiannes (see p. 13).



MEDRAN PARC (L11)

Adventure trail consisting of more than 800 m of hanging bridges, Tyrolean traverses, rope ladders and assisted climbs. There is also an 11.5 m high tower with four faces fitted out for climbers. Supervision by professionals from Verbier Sport+ (see p. 28).



ADVENTURE & FUN

The region offers a whole host of novel activities involving natural elements and gravity: river-rafting, canyoning, hydro-speed, rap-jump, bridge-pendulum, caving, etc. (see p. 29)



CROSS-COUNTRY SCOOTER (see p. 13)

PARAGLIDING AND HANG GLIDING

Tandem flights, beginners and advanced courses. Courses for those wanting to obtain a licence (see p. 29).



SWIMMING POOLS / SKATING RINK

Verbier Sports Centre (E-F7) (see p. 30)
Piscine de Mondzeu(H9) (see p. 30)

THE "COMBINS" TRAIN

This tourist train takes you on three weekly trips in the Vallée de Bagnes, offering a chance to discover museums, the Mauvoisin dam or regional culinary specialities. On other days, it runs as a free shuttle service in the resort (July-August only).

GEFÜHRTE AKTIVITÄTEN

•Der Verkehrsverein von Verbier bietet eine ganze Reihe von begleiteten Touren und Animationen an. Beispiele: Herstellung von Alpkäse, Backen von Roggenbrot, Kinderwettbewerbe, Themen-Wanderungen, Gämsenwanderung mit Hüttenübernachtung, Museumsbesuche, MTB-Ausflüge, etc. Die Teilnahme an solchen Aktivitäten ist häufig gratis.

•Im oberen Bagnes-Tal bieten die Wanderleiter jede Woche in der Hochsaison begleitete Themen-Wanderungen an. Die Teilnahme ist gratis. Info: Verkehrsbüro Le Châble.

•Jeden Donnerstag macht die Seilbahngesellschaft ein Erlebnis der besonderen Art möglich: Sonnenaufgang auf dem Mont-Fort. Anschließend geht es zu einem währschaften Frühstück ins Restaurant auf dem Col des Gentiannes (siehe Seite 13).

MEDRAN PARC (L11)

Für Abenteuerlustige! Ein 800 m langer Hochseilpark mit Hängebrücken, Seilzügen, Strickleitern usw. quer durch den Wald. Der 11,5 m hohe Kletterturm mit Tritten auf allen 4 Seiten ist ideal für Anfänger. Die Fachleute von Verbier Sport+ garantieren dabei den nötigen Sicherheitsrahmen (siehe Seite 28).

ABENTEUER UND FUN

Die Region bietet eine breite Palette von Aktivitäten im Abenteuerbereich zu den Themen Natur, Schwerkraft und die 4 Elemente: River-Rafting, Canyoning, Hydro-speed, Rap-jump, Brückenpendeln, Speleologie etc. (siehe Seite 29)

GELÄNDETROTTINETT (siehe Seite 13)

PARAGLIDING UND DRACHENFLÜGE

Tandemflüge, Kurse für Anfänger, Fortgeschrittene und Prüfungskandidaten (siehe Seite 29).

SCHWIMMBÄDER / EISLAUFBAHN

Centre sportif de Verbier (E-F7) (siehe Seite 30).
Piscine de Mondzeu (H9) (siehe Seite 30).

DAS "TRAIN DES COMBINS"

Mit dieser Panorama-Bahn können Sie drei Mal pro Woche einen Ausflug ins Val de Bagnes unternehmen, um dort Museen, die Mauvoisin-Staumauer oder einheimische Produkte zu entdecken. An den übrigen Tagen verkehrt das Bähnchen als Gratis-Shuttle im Ferienort (nur Juli und August).

A MOUNTAIN OF ACTIVITIES

VIELFÄLTIGE AKTIVITÄTEN

TENNIS

The resort has 13 open-air courts.

Reservations:

- Sports Centre (F7), T. 027.771.66.01 (5 synthetic-grass courts, 4 Polytan courts).
- Hameau de Verbier (L5), T. 027.771.52.22 (2 Polytan courts).
- Tennis du centre (H9), T. 079.214.33.68 (2 clay courts).

Tennis School Roland Andeer (F7), T. 079.206.75.75. Lessons and tennis camps.
•Tennis du Châble (2 Polytan courts) T. 027.776.11.84



TENNIS

In Verbier gibt es 13 Freiluft-Tennisplätze.

Reservierung:

- Centre sportif (F7), T. 027.771.66.01 (5 Plätze mit synthetischem Rasen, 4 Polytanplätze).
- Hameau de Verbier (L5), T. 027.771.52.22 (2 Polytanplätze).
- Tennis du centre (H9), T. 079.214.33.68 (2 Sandplätze).

Tennisschule Roland Andeer (F7), T. 079.206.75.75. Stunden und Camps.
•Tennis du Châble (2 Polytanplätze) T. 027.776.11.84

ICE HOCKEY (E-F7)

Verbier International Ice Hockey School, and International Goal Keepers School François Allaire: courses and camps. Richard Beaulieu, director, T. 027.771.11.53 and www.verbier-hockey-school.com



EISHOCKEY (E-F7)

Internationale Hockeyschule Verbier und Internationale Torhüter-Schule François Allaire: Kurse und Lehrgänge für fortgeschrittene und erfahrene Spieler. Richard Beaulieu, Direktor, T. 027.771.11.53. www.verbier-hockey-school.com

HORSE-RIDING (D6)

Les Ecuries de Verbier, Yann Dessimoz T. 027.771.11.47 079.831.47.77
Courses and horse or pony rides, stalls for privately owned horses.

REITEN (D6)

Les Ecuries de Verbier, Yann Dessimoz T. 027.771.11.47 079.831.47.77
Reitstunden und Ausritte zu Pferd oder auf Pony, Boxen für Privatpferde.

BEACH VOLLEYBALL (F7)

There are two courts at the Sports Centre, T. 027.771.66.01

BEACH-VOLLEYBALL (F7)

2 Plätze im Centre sportif, T. 027.771.66.01

FOOTBALL

Le Châble (Field available on request) T. 027.776.14.23



FUSSBALL

Le Châble (Fläche steht auf Anfrage zur Verfügung) T. 027.776.14.23

MINIGOLF (H9)

T. 079.214.33.68

MINIGOLF (H9)

T. 079.214.33.68

VITA EXERCISE COURSE

(near Médran, L11)
Can be walked or jogged. Exercises explained on panels at each post.

VITA PARCOURS (bei Médran, L11)

Gymnastikweg, Walken oder Joggen mit Übungsstationen.

FISHING

In mountain lakes and rivers.
(licences are mandatory and are sold at the Kiosque Naville and Le Vivier).

SPORTFISCHEN

In den Bergseen und -bächen
(Bewilligung obligatorisch, erhältlich bei Kiosk Naville und Le Vivier).

PÉTANQUE (G7)

at Savoleyres and at Les Moulins.
Le Châble (Stade St Marc)

BOCCIA (G7)

auf Savoleyres und in Les Moulins.
Le Châble (Stade St Marc)

TRAMPOLINO (H9)

T. 079.435.24.30



TRAMPOLINO (H9)

T. 079.435.24.30

LES ESSERTS



Season: June – November
18 holes
Par 69
Length: 4.880 m,
Elevation: 1.610 - 1.760 m
Driving range, putting green

Saison: Juni – November
18 Löcher
Par 69
Länge: 4'880 m
Höhe: 1'610 – 1'760 m
Driving Range, Putting Green

www.verbiergolf.com

www.golfvalais.ch

THE ESSERTS GOLF COURSE (LA)

Office, reservations, practices, pros and starter:
T. 027.771.53.14, F. 027.771.60.93
golf.club@verbier.ch, www.verbiergolf.com

This course overlooks Verbier and commands an enchanting view of the mighty Combins and Mont-Blanc massifs. Despite the gradients, the walk it offers golfers is physically enjoyable. This technically challenging course tests every facet of golfers' talent, requiring care and precision for every stroke and the ability to choose the right club. In brief: a real challenge for accomplished golf players.

GREEN FEES

June, September - November: CHF 50.-
July - August: CHF 70.- weekdays,
CHF 80.- on weekends

PROS (group and private lessons):

Alain Genoud and Mike Coppens
T. 027.771.53.14

PRO SHOP T. 027.771.61.08

CLUB HOUSE / Restaurant Les Esserts

T. 027.771.71.88

ELECTRIC CARTS

Free for the last 4 holes

LES MOULINS COURSE (G7)

18 holes par 54 (approach golf)
Beginners accepted.
T. and F. 027.771.76.93, June - November.
Les Moulins buvette, T. 027.771.77.96

Ask for the calendar of events at the Tourist Information Centre or visit the web site.

GOLFPLATZ LES ESSERTS (LA)

Sekretariat, Reservationen, Practices, Pros und Starter.
T. 027.771.53.14, F. 027.771.60.93
golf.club@verbier.ch, www.verbiergolf.com

Dieser Golfplatz liegt oberhalb des Kurorts und bietet einen atemberaubenden Blick auf das Combin- und Mont-Blanc-Massiv. Der Parcours ist trotz der Höhenunterschiede angenehm und harmonisch angelegt; technisch stellt er jedoch hohe Anforderungen und verlangt vom Spieler bei jedem Schlag Präzision, Aufmerksamkeit und überlegte Schlägerwahl. Kurzum: eine echte Herausforderung für Golfliebhaber.

GREENFEES

Juni, September – November: CHF 50.-
Juli – August: CHF 70.- unter der Woche;
CHF 80.- am Wochenende

PROS (Gruppen- und Privatunterricht):

Alain Genoud und Mike Coppens
T. 027.771.53.14

PRO SHOP T. 027.771.61.08

CLUB-HOUSE / Restaurant Les Esserts

T. 027.771.71.88

ELECTRIC CARTS

Für die letzten 4 Löcher gratis

GOLFPLATZ LES MOULINS (G7)

Approach-Golf 18 Loch PAR 54
(Anfänger zugelassen)
T. und F. 027.771.76.93 (Juni - November)
Buwette Les Moulins, T. 027.771.77.96

Terminplan der Wettkämpfe auf Anfrage im Verkehrsbüro oder auf den Internet-Seiten.





THE WINTER SEASON

DIE WINTERSAISON

As soon as the first snow begins to fall, the resort of Verbier is a magnet for winter sports enthusiasts. Located at an altitude of 1,500 m, Verbier is the main gateway to the Four Valleys area, comprising over 410 kilometres of ski runs and 89 state-of-the-art lifts, all covered by a single ski pass. This almost unlimited mountain playground has slopes to suit every level of ability, from complete beginner to experienced veteran. Because of the high altitude, snow cover is excellent from November to late April. From the summit of the Mont-Fort glacier, 3,300 m above sea level, there is a breathtaking view which takes in all the principal Alpine peaks.

The resort's international reputation is based on its wide range of ski runs and a terrain particularly well suited to off-piste skiing, with some areas reached by helicopter. Not to mention its après-ski activities, which see you into the early hours of another day of outdoor activity...

And there are plenty of other facilities to delight adults and children alike. Way-marked snow-shoe trails introduce you to contrasting scenery in close proximity to the resort itself, while well laid out footpaths lead more gently to the upper slopes, where you can admire the view from sun-drenched terraces. As an alternative to skiing, you can try out the two ten-kilometre toboggan runs, enjoying the intoxication of another high-speed activity. Or discover the region from the air by taking a flight in a two-man paraglider – an experience that never fails to make an indelible impression.

Given the wealth of attractions in the resort itself, you may welcome a day of heavy snowfall to keep you off the slopes: an Alpine museum, art galleries, indoor swimming pool, sauna, massage, shopping, tea rooms, cinema... you name it.

Sobald der erste Schnee fällt, wird Verbier zum Anziehungspunkt der Wintersportfans. Das Dorf liegt 1'500 Meter über dem Meerespiegel und ist eines der wichtigsten Tore zum Skigebiet der 4 Vallées mit 410 Kilometer Pisten und 89 leistungsfähigen Liften und Bahnen, die mit einem einzigen Skipass benutzt werden können. Ein schier grenzenloses Skigebiet, das sowohl Anfängern als auch Könnern geeignete Abfahrten bietet. Aufgrund seiner hohen Lage bietet Verbier von November bis Ende April exzellente Schneeverhältnisse; vom oberen Ende des Mont-Fort-Gletschers auf 3'330 m Höhe eröffnet sich ein atemberaubendes Panorama mit den imposantesten Alpengipfeln.

Abwechslungsreiche Pisten und ein einmaliges Tiefschnee- und Heliskigebiet haben der Station weltweit einen Namen verschafft. Natürlich darf man auch den Après-Ski nicht vergessen, der bis früh in den Morgen dauern kann, bis Pisten und Schnee wieder rufen...

Es gibt aber noch weitere Möglichkeiten, die Klein und Gross erfreuen. Auf ausgeschilderten Schneeschuhwegen entdeckt man nur wenige Schritte von der Station entfernt kontrastreiche Landschaften. Gepflegte Wanderwege führen Sie sanft in die Höhe zu den schönsten Sonnenterrassen. Als Alternative stehen zwei Schlittenpisten von 10 km Länge zur Verfügung, auf denen jeder dem Geschwindigkeitsrausch verfällt... Und die Entdeckung der Gegend aus der Luft bei einem Gleitschirm-Tandemflug wird als einzigartiges Erlebnis in Ihrem Gedächtnis haften bleiben.

Angesichts des reichhaltigen kulturellen Angebots können Sie nur hoffen, dass ein verschneiter Tag Sie auch mal zwingt, den Pisten fernzubleiben: Alpines Museum, Kunstgalerien, Hallenbad, Sauna, Massagen, Shopping, Tea-Rooms, Kino...



T H E S K I A R E A

DAS SKIGEBIET

A ski area as huge as the Verbier/4 Vallées region offers a wide variety of slopes presenting every conceivable degree of difficulty. There is something in it for everyone!

NOVICES/FAMILIES WITH YOUNG SKIERS

The “bunny runs” are in the resort vicinity (Les Moulins, Les Esserts). To progress gradually to a higher level, the wide, rolling and gently sloping Savoleyres runs – classified as red or blue – are an ideal terrain. La Chaux, which is easy to reach with the new “La Chaux Express”, offers sunny slopes in similar categories, and a “slow ski” piste guaranteeing enhanced security for beginners.

INTERMEDIATE LEVEL

Skiers in this category can take on nearly all the marked slopes. By trying different runs while staying in the general vicinity of Verbier, there are ample opportunities to meet new challenges. It is also possible to discover the 4 Vallées but you are advised to take the cable car down to Tortin.

Bruson, on the other side of the Vallée de Bagnes, is an excellent alternative. Less crowded, this small resort has slopes well suited to family skiing and some little-known and where, thanks to its North-East aspect the powder stays good for longer.

EXPERTS ON BUMPS AND POWDER SNOW

If you are in this league, you should try the area's great classics like Mont-Fort, Chassoure, Tortin, Mont-Gelé and the many others which run through the 4 Vallées. But be sure to obey all the rules of safety.

SNOWPARKS

The 1936 Neipark in La Chaux awaits you with its three freestyle trails (beginner, advanced, pro) and its many boxes and rails. BBQ and DJ in the village. A boarderX is also available at Le Taillay.

www.neipark.ch

Ein so weitläufiges Skigebiet wie das von Verbier/4 Vallées bietet sehr vielfältige Pisten aller Schwierigkeitsgrade. Da ist für jeden etwas dabei.

ANFÄNGER / FAMILIEN MIT KINDERN

Die Anfängerpisten befinden sich im Ort (Les Moulins, Les Esserts). Ideal für Skifahrer, die ihre Fahrkünste allmählich steigern möchten, sind die Hänge von Savoleyres: auf diesen breiten, sanft geschwungenen und nur mässig abfallenden Pisten gibt es blaue und rote Abfahrten. Ähnliche Verhältnisse und zudem eine spezielle "slow Ski"-Piste, auf der sich Anfänger besonders sicher fühlen, bietet das sonnige Skigebiet von La Chaux, das mit dem neuen "La Chaux Express" bequem erreichbar ist.

FORTGESCHRITTENE SKIFAHNER

Ihnen stehen praktisch alle markierten Abfahrten offen. Die Strecken im Gebiet Verbier bieten auch unterschiedliche Linienführungen von leicht bis sehr schwer. Jeder Skifahrer findet da eine Herausforderung! Auch ein Abstecher ins Gebiet der 4 Vallées bietet sich an. Die schwierige Abfahrt nach Tortin hinunter bewältigen Sie dabei am besten mit der Seilbahn. Bruson auf der anderen Seite der Vallée de Bagnes stellt eine willkommene Alternative dar. Diese kleine, ruhige Station bietet Familienpisten und weniger frequentierte Routen und dank ihrer Nordosthänge meist herrlichen Pulverschnee.

FÜR BUCKELPISTEN- UND TIEFSCHNEEFANS

Sie mögen Buckelpisten? Es kann gar nicht steil genug sein? Sie möchten es den Skiassen nachmachen? Dann sind Mont-Fort, Chassoure, Tortin, der Mont-Gelé und diverse andere Routen genau das Richtige für Sie. Das gesamte Gebiet der 4 Vallées liegt Ihnen zu Füßen! Einschränkungen gibt es höchstens aus Sicherheitsgründen.

SNOWPARKS

Der 1936 Neipark von La Chaux erwartet Sie mit seinen drei Freestyle-Pisten (Anfänger, Fortgeschrittene, Profis) sowie den zahlreichen Boxes und Rails. BBQ und DJ im Ort. Ein BoarderX steht in Taillay zur Verfügung.

DESCRIPTION OF THE SKI DOMAIN

PROFIL DES SKIGEBIETS

	VERBIER	4 VALLÉES	
Ski runs	150 km	410 km	Pisten
Lift facilities	40	89	Bahnen



Interactive map on:

www.televerbier.ch



EVEN WHEN PLAYING SOLO, WEAR PROTECTION.

Equipped with state-of-the-art technology, Titanium's™ Alpine Stretch™ Parka is the ultimate protection device for the avid skier in search of extreme sensations: Omni-Tech® Cyber Stretch and 4-way stretch fabric, waterproof, breathable, and insulated. Titanium™ is Columbia's best. www.columbia.com

 **Columbia**
Sportsweave Company

SKI PASSES

TARIFE DER SKIPÄSSE

subject to change
Änderungen vorbehalten

SKIERS SKIFÄHRER	4 Vallées Mont-Fort		Verbier		Savoieyres Tzoumaz		Brunson	
	CHF	€	CHF	€	CHF	€	CHF	€
MATINEE <12h00*	68	44	59	38	54	35	42	27
MAXI > 8h45	63	41	54	35	48	31	35	22
MIDI > 11h00	58	38	49	31	44	28	32	21
MINI > 12h30	53	34	45	29	40	26	29	19
2 days - Tage	122	79	105	67	93	60	68	44
3 days - Tage	178	115	153	98	136	87	100	64
4 days - Tage	230	148	198	127	176	113	129	83
5 days - Tage	279	179	240	154	213	137	157	101
6 days - Tage	325	209	280	179	249	160	182	117
7 days - Tage	369	237	317	203	282	181	207	133
13 days - Tage	581	373	500	321			357	229
14 days - Tage	613	393	527	338			382	245
Season - Saison	1292	829	1109	711	936	600	550	353
Annual - Jahr	1486	953	1275	817				

*Valid for an entire day or entitling you to a 10-franc refund if the pass is handed in before noon to the ticket offices or in one of Téléverbier's high-altitude restaurants.

*Das Pauschalticket ist 1 Tag gültig. Bei Rückgabe vor 12 Uhr an den Kassen oder in den Höhenrestaurants von Téléverbier werden CHF 10.- erstattet.

Ski passes for 3 days or more are issued on computer-chip cards. These rechargeable cards cost CHF 5.- each and are non-returnable. Swatch Snowpass watches can also be charged up with a ski pass.

Die Skipässe für mehr als 3 Tage werden in Form einer wiederverwendbaren Chipkarte ausgestellt. Die leere Chipkarte kostet CHF 5.- und wird nach Verwendung nicht zurückgenommen. Tageskarten und Skipässe können auch auf die Swatch Snowpass geladen werden.

VERBIER SECURITY

"Pass protect" insurance to ensure the pass is refunded in case of accident or illness. CHF 2.-/day.

Comprehensive "Snowcare" insurance covering the costs of a rescue on the slopes in case of accident, including first aid, repatriation, etc. CHF 4.-/day.

Mit der "Pass protect"-Versicherung wird bei Krankheit oder Unfall den Skipass zurückerstattet. CHF 2.-/Tag.

Die komplette "Snowcare"-Versicherung deckt für CHF 4.-/Tag bei Unfall die Rettungskosten auf den Pisten, erste Hilfe, Rückführungskosten etc.

NEW!
"LES ATTELAS"
Detachable 6-seat chairs with covers
to replace Attelas 2 and 3

DISCOUNTS (% of reduction)	ERMÄSSIGTE PREISE (% Ermässigung)
Kids ≥2001	free Kids ≥2001
Children 1992-2000	30% Kinder 1992-2000
Young people 1987-1991	15% Jugendliche 1987-1991
Senior ≤1942	22.5% Senioren ≤1942

FAMILY RATES (% of reduction)	FAMILIENERMÄSSIGUNG (% Ermässigung)
1st parent	---- Erster Elternteil
2nd parent	30% Zweiter Elternteil
Young people	30% Jugendliche
Children	≥ 2 days 60% Kinder

- At least three paying members, including one parent.
- The children must be single
- The ski-passes must be of identical duration.
- Families must produce an ID card for each member or a Swiss "family book".
- Mindestens 3 Personen, davon ein Elternteil.
- Die Kinder müssen ledig sein;
- Die Skipässe müssen für alle Familienmitglieder von der gleichen Dauer sein.
- Die Vorweisung des Familienbüchleins oder eines Ausweises für jedes Familienmitglied ist obligatorisch.

GROUP RATES (% of reduction)	GRUPPENERMÄSSIGUNG (% Ermässigung)
20 to 50 people	10% 20 bis 50 Personen
51 people and up	15% Ab 51 Personen
40 people and up	1 free Ab 40 Personen

VALAIS SKI CARD

Points card valid two years in all the resorts and spas of the Valais and the surrounding region, as well as at the Gianadda Foundation in Martigny. Up to 10% discount.

Diese elektronische Punktekarte ist ab Kaufdatum zwei Jahre in allen Walliser Skiorten und Thermalzentren und in der Fondation Gianadda in Martigny gültig und bietet bis zu 10% Ermässigung.

www.valais-skicard.ch



T. 027.775.25.11 F. 027.775.25.99 info@televerbier.ch

Skipass online, infos, webcams...

www.televerbier.ch

www.verbiersportplus.ch

A MOUNTAIN OF ACTIVITIES

VIELFÄLTIGE AKTIVITÄTEN



CHILDREN / TEENAGERS

• **Child-care centre "Les Schtroumpfs"**, (3 months and up) (G7) T. 027.771.65.85

• **Kids Club** (G7) (December-April)
For children age 3 upwards, Kids Club at the Swiss Ski School offers ideal conditions to learn skiing: a private ski slope and two mechanical lifts.
T. 027.775.33.63

• **The ski schools** offer facilities and activities for children of all ages: group and/or private lessons, torchlight descents, etc. (see p. 28)

• **Les Elfes Day Camps** (8-18 years old) (E6)
This arrangement allows young people staying in Verbier to participate in the centre's residential activity programme on a daily basis. (see p. 44)

SPORTS ACTIVITIES ACCORDING TO AGE GROUP:

- **For the very young:** Swimming pool
- **From 4 years up:** Skiing
- **From 5 years up:** Ice skating rink
- **From 8 years up:** Snowboarding – Paragliding – Suspended trail Médran Park (minimum height 1.40 m) – Tobogganing

(see opposite for details)

KINDER / JUGENDLICHE

Verschiedene betreute Aktivitäten für Ihre Kinder:

• **Kindergarten "Les Schtroumpfs"** (ab 3 Monaten) (G7) T. 027.771.65.85

• **Kids Club** (Schneegarten von der Schweizer Skishule von Dezember bis April) (G7)
Einführung ins Skifahren für Kinder ab 3 Jahren in einem idealen Rahmen; private Piste und 2 kinder-Skilifte.
T. 027.775.33.63

• **Die Skischulen** bieten kinder- und altersgerechte Kurse und Betreuung an. Gruppen- und Einzelunterricht, Fackel-Abfahrten, usw. (siehe Seite 28)

• **Les Elfes Daycamps** (8-18 Jahre) (E6)
Für Kinder und Jugendliche, die sich in Verbier aufhalten, bieten die Daycamps die Möglichkeit, tagsüber an den Aktivitäten der Gäste von Les Elfes teilzunehmen. (siehe Seite 44)

SPORTMÖGLICHKEITEN GEMÄSS ALTERSGRUPPE:

- **Für die ganz Kleinen:** Schwimmbad
- **Ab 4 Jahren:** Skifahren
- **Ab 5 Jahren:** Eislaufen
- **Ab 8 Jahren:** Snowboarden – Gleitschirm – Schlittelbahn – Hochseilpark Médran Parc (Grösse min. 1.40 m)

(mehr Informationen gegenüber)

DOWNHILL SKIING, SNOWBOARDING, TELEMAR SKIING, ETC.

Group and/or private tuition by the winters sports schools; off-piste skiing, ski trekking, heli-skiing escorted by mountain guides (see p. 28).

TOBOGGANING

Signposted 10 km run from Savoleyres to La Tzoumaz.
Signposted 10 km run from La Côt to Bruson.
Toboggans and bobsleighs available for rent at several sports shops and at the top of the Savoleyres cable car.
(Indicative rental rate: 1 day CHF 10.-)

WINTER HIKING

25 km of groomed, marked trails starting from the resort or higher up. Maps sold at the Tourist Office for CHF 4.-.

SNOWSHOEING

Several marked trails around Verbier and in the Val de Bagnes. Map available from Tourist Offices for CHF 4.-. Local guides offer excursions accessible on foot or by helicopter (see p. 28).
A number of sports shops rent out snowshoes.
(Indicative rental rate: 1 day CHF 19.-)



SKI, SNOWBOARD, TELEMAR USW.

Gruppen- oder Privatunterricht durch die Ski- und Snowboardschulen; Variantenfahren, Skitouren und Heli-Skiing mit Bergführern (siehe Seite 28).

SCHLITTELWEG

10 km markierter Schlittelweg von Savoleyres nach la Tzoumaz.
10 km markierter Schlittelweg von La Côt nach Bruson.
Vermietung von Schlitten und Skibob in den Sportgeschäften und an der Bergstation der Savoleyres-Gondelbahn.
(Richtpreis für die Vermietung: 1 Tag CHF 10.-)

WINTERWANDERN

25 km markierte Winterwanderwege rund um Verbier und oberhalb des Skortes. Karten beim Verkehrsverein erhältlich für CHF 4.-.

SCHNEESCHUHTOUREN

Verschiedene markierte Wege rund um Verbier und im Val de Bagnes. Karte erhältlich bei den Offices du Tourisme für CHF 4.-. Die örtlichen Führer bieten geführte Wanderungen, teilweise mit Helikoptertransport an (siehe Seite 28).
Vermietung von Schneeschuhen in den Sportgeschäften.
(Richtpreis für die Vermietung: 1 Tag CHF 19.-)

MEDRAN PARC (L11)

Suspended trail consisting of more than 800 m of hanging bridges, Tyrolean traverses, rope ladders and assisted climbs. There is also an 11.5 m high tower with four faces fitted out for climbers. Supervision by professionals from Verbier Sport+.

SWIMMING POOLS, SKATING RINK, ETC.

Verbier Sports Centre (E-F7) (see p. 30)
Mondzeu Recreational Centre (H9) (see p. 30)

PARAGLIDING AND HANG GLIDING

Tandem flights, initial and advanced instruction. (see p. 29)

CROSS-COUNTRY SKIING

Verbier: 6 km trail higher up (Les Ruinettes - La Chaux) and a 4 km circuit at the resort, near the Sports Centre.
Val de Bagnes: a 5 km trail starting from Le Châble, 5 km in Champsec and 3 km in Plamproz, along with others in the Entremont area.

EQUIPMENT RENTAL

Available at all sports shops in Verbier and the Val de Bagnes. (see p. 48)

Suggested prices in CHF

(quoted by the Swiss Association of Sports Shops)

	1 day		2 days		6 days	
	adult	child	adult	child	adult	child
Skis/snowboard	28 - 50	12 - 28	53 - 90	20 - 53	109 - 190	40 - 109
Boots	15 - 19	9 - 15	28 - 36	16 - 28	56 - 80	32 - 56

MEDRAN PARC (L11)

Für Abenteuerlustige! Ein 800 m langer Hochseilpark mit Hängebrücken, Seilzügen, Strickleitern usw. quer durch den Wald. Der 11,5 m hohe Kletterturm mit Tritten auf allen 4 Seiten ist ideal für Anfänger. Die Fachleute von Verbier Sport+ garantieren dabei den nötigen Sicherheitsrahmen.

HALLENBAD, EISLAUFPLATZ ETC.

Centre sportif de Verbier (E-F7) (siehe Seite 30)
Centre récréatif de Mondzeu (H9) (siehe Seite 30)

GLEITSCHIRMFLIEGEN

Tandemflüge, Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene. (siehe Seite 29)

LANGLAUF

Verbier: 6 km-Loipe im Skigebiet (Les Ruinettes - La Chaux), 4 km Rundloipe beim Sportzentrum im Ort.
Val de Bagnes: 5 km Loipe in Le Châble, 5 km Loipe in Champsec, 3 km in Plamproz und weitere Loipen im Entremont-Tal.

SKI-, SNOWBOARD- UND SPORTAUSRÜSTUNG

Vermietung in allen Sportgeschäften in Verbier und im Val de Bagnes. (siehe Seite 48)

Richtpreise in CHF (gemäss Schweizerischem Sporthändlerverband)

	1 Tag		2 Tage		6 Tage	
	Erw.	Kinder	Erw.	Kinder	Erw.	Kinder
Skis/Snowboard	28 - 50	12 - 28	53 - 90	20 - 53	109 - 190	40 - 109
Schuhe	15 - 19	9 - 15	28 - 36	16 - 28	56 - 80	32 - 56

SPORTS SCHOOLS & GUIDE CENTRES

SPORTSCHULEN UND BERGFÜHRERBÜROS

BE GUIDED BY THE EXPERTS

To enjoy Alpine sports to the full and in complete safety, take advantage of the organised activities run by our team of professionals. Whether your aim is to improve your skiing technique, discover a new sport, climb your first 4,000-metre peak, or simply be shown the finest ski slopes or rambler trails, the ski and snowboard school instructors, middle-altitude and high-mountain guides are there to meet your every need.

LASSEN SIE SICH FÜHREN !

Vertrauen Sie sich der Obhut der vielen Bergprofis an, um die Freuden des alpinen Sports sicher und intensiver geniessen zu können. Ob Sie Ihre Technik verbessern, eine neue Sportart entdecken oder sich einer grossen Herausforderung wie der Besteigung Ihres ersten Viertausenders stellen wollen, oder ob Sie sich einfach nur auf die schönsten Hänge des Skigebiets oder die schönsten Wanderwege führen lassen möchten, Ski- und Snowboardlehrer, Wanderleiter und Bergführer stehen zu Ihrer Verfügung.

QUALIFICATIONS

- Ski instructor level 3 SWISS SNOWSPORTS
- Mountain guide UIAGM
- ▲ Mid-level trekking guide ASAM

QUALIFIZIERUNGEN

- Skilehrer Stufe 3 SWISS SNOWSPORTS
- Bergführer UIAGM
- ▲ Wanderleiter ASAM

SPECIFIC OFFERS / SPEZIALANGEBOTE



T. 027.775.33.63
F. 027.775.33.69
www.verbiereportplus.ch
info@maisondusport.ch

■ 116 ● 60 ▲ 8



Winter: Skiing for the disabled (special chair) – slalom stadium – 2 dedicated “kids” runs – Kids torch-lit descents – Group heli-skiing – Hanging path

Summer: Médran Parc – Children’s camps

Winter: Behinderten-Ski (Spezielsitz) – Slalom-Stadium – 2 reservierte “Kinder-Pisten” – Fackelabfahrten für Kids – Kollektiv-Heliski – Hochseilpark

Sommer: Médran Parc – Kinder-Camps



T. 027.771.41.41
F. 027.771.42.41
www.lafantastique.com
lafantastique@verbier.ch

■ 30 ● 27 ▲ 3

Summer: A 6-day initiation to mountain climbing

Sommer: 6 Alpinismus-Einführungstage



T. 027.771.74.59
F. 027.771.74.01
www.adrenaline-verbier.ch
info@adrenaline-verbier.ch

■ 6 ● 8

Winter: Burton “Learn to Ride” Centre (classes with Burton equipment) – group heli-skiing every Saturday

Sommer: Group high-altitude trek every weekend from July 1st to August 30th

Winter: Centre Burton “Learn to Ride” (Kurs mit Burton-Ausrüstung) – jeden Samstag Kollektiv-Heliski

Sommer: Hochgebirgs-Gruppenwanderungen an den Wochenenden vom 1. Juli bis 30. August



T. 027.771.60.06
F. 027.771.61.11
www.altitude-verbier.com
info@altitude-verbier.com

■ 6

Sommer: Children’s camps

Sommer: Kinder-Camps



T. 027.771.62.22
F. 027.771.62.21
www.europeansnowsport.com
info@europeansnowsport.com

■ 6 ▲ 1

Winter: Camps



T. 076.479.87.71
www.powder-extreme.com
info@powder-extreme.com

■ 3

Winter: Camps

INDEPENDENT MOUNTAIN GUIDES / SELBSTÄNDIGER BERGFÜHRER

● ■ OLIVIER RODUIT

T. + F. 027.771.53.17 Mobile: 079.206.97.90 roduit@verbier.ch www.mountain-guide.ch

GUIDED WINTER ACTIVITIES

GEFÜHRTE WINTERAKTIVITÄTEN

	VERBIER SPORT+	LA FANTASTIQUE	ADRENALINE	ALTITUDE	EUROPEAN SNOWSPORT	POWDER EXTREME	CHF
CHILDREN / TEENAGER							KINDER – JUGENDLICHE
Group lessons (5x 1/2 day)	•	•	•	•	•		from 195.-
Private lessons (2h, 1-2 pers.)	•	•	•	•	•		from 150.-
Kids Club (5 x 1/2 j)	•						200.-
DOWNHILL SKIING / SNOWBOARD							SKI ALPIN – SNOWBOARD
Group lessons (5x 1/2 day)	•		•	•	•		from 220.-
Private lessons (2h, 1-2 pers.)	•	•	•	•	•		from 150.-
Freeride / Freestyle	•	•	•	•	•	•	from 215.-
MOUNTAIN ACTIVITIES							BERGSPORT
Ski Trekking (1 to 6 days)							
High routes (Chamonix-Zermatt)	•	•	•				from 985.-
Snowshoeing (1/2 day)	•	•	•				on request
Heli-ski	•	•	•				from 400.-
“Safety and Avalanches” course	•	•	•				on request



GUIDED SUMMER ACTIVITIES

GEFÜHRTE SOMMERAKTIVITÄTEN

	VERBIER SPORT+	LA FANTASTIQUE	ADRENALINE	ALTITUDE	EUROPEAN SNOWSPORT	CHF	
MOUNTAIN ACTIVITIES							BERGSPORT
Mid-level trekking	•	•	•	•	•	on request	
Glacier hiking	•	•	•			on request	
Climbing (1/2 day, 1-2 pers.)	•	•	•			from 280.-	
Bridge pendulum	•					on request	
Via Ferrata (1/2 day, 1-2 pers.)	•	•				from 280.-	
Mountain bike tours	•			•		on request	
Seminars & incentives	•	•	•	•		on request	

OUTDOOR - FUN

Evasion Outdoor

T. 079.793.34.31 evasion@verbier.ch www.evasion-sports.com Canyoning and other white-water activities, customized programme

Quad Aventure

(F8) T. 078.707.37.04 www.quads.ch Guided treks and quad hire

PARAGLIDING – DELTA

GLEITSCHIRM – DELTA

Centre Parapente Verbier (E6-7)

T. 027 771.68.18 & 079.434.94.64 info@flyverbier.ch www.flyverbier.ch

Max Biplace tandem flights only / nur Tandemflüge

T. 027.771.55.55

Fly Time (Le Châble)

T. 027.776.12.22 & 079.606.12.64 info@fly-time.ch www.fly-time.ch

Verbier Summits

T. 027.776.11.34 & 079.313.56.77 sbelbas@verbier-summits.com www.verbier-summits.com

ACTIVE RELAXATION

SPORTLICHE ENTSPANNUNG



CENTRE SPORTIF (E-F7) info@verbier-sport.ch www.verbier-sport.ch
T. 027.771.66.01 F. 027.771.66.03

SPORTING ACTIVITIES: Heated pool (12 x 25 m), indoor skating rink (30 x 60 m), curling, tennis, squash, sauna, Turkish bath, solarium, climbing wall. In summer: heated outdoor pool with a play area for children and beach volleyball courts.

COURSES: swimming and water gymnastics, figure skating, hockey and tennis camps (information at the reception desk).

PRICES		adult	child
Pool	CHF	8.-	6.-
Pool, sauna, Turkish bath	CHF	20.-	14.-
Skating rink	CHF	7.-	5.-
Skate rentals	CHF	7.-	6.-
Squash courts (1/2 h)	CHF	15.-	
Solarium (10 minutes)	CHF	8.-	
Tennis courts (1h)	from CHF	15.-	

Ask for all-in holiday rates and passes.

Swimming and skating rink closed from end-April to mid-June.

MONDZEU SWIMMING POOL (E-F7) T. 027.771.41.58.

Indoor pool (10 x 20 m), water massages, sauna, fitness centre, summer terrace. One admission CHF 12.-, 3 admissions CHF 28.-, all included.

CENTRE SPORTIF (E-F7) info@verbier-sport.ch www.verbier-sport.ch
T. 027.771.66.01 F. 027.771.66.03

SPORT-AKTIVITÄTEN: Geheiztes Hallenbad (12 x 25 m), gedeckte Kunsteisbahn (30 x 60 m), Curling, Tennis, Squash, Sauna, türkisches Bad, Solarium, Kletterwand. Im Sommer: geheiztes Freibad mit Kinder-Spielplatz und Beach-Volleyball.

KURSE: Schwimmen und Aquagym, Eiskunstlauf, Hockey- und Tennis-Trainingslager (Information beim Empfang).

PREISE		Erwachsene	Kinder
Schwimmbad	CHF	8.-	6.-
Schwimmbad, Sauna, türkisches Bad	CHF	20.-	14.-
Eisbahn	CHF	7.-	5.-
Schlittschuh-Miete	CHF	7.-	6.-
Squash (1/2 St)	CHF	15.-	
Solarium (10 Min.)	CHF	8.-	
Tennis (1 St)	ab CHF	15.-	

Verlangen Sie Ferienpauschalen und Abonnemente.

Schwimmbad und Eishalle von Ende April bis Mitte Juni geschlossen.

PISCINE DE MONDZEU (E-F7) T. 027.771.41.58.

Hallenbad (10 x 20 m), Hydromassagen, Sauna, Fitness, Sommerterrasse. Einzeleintritt CHF 12.-, 3 Eintritte CHF 28.-, alles inklusive.



	Location	Phone	Specialised in
PHYSIOTHERAPY - OSTEOPATHY - ACUPUNCTURE		PHYSIOTHERAPIE - OSTEOPATHIE - AKUPUNKTUR	
Biosport-Thérapie, Dominique Blanjean	H8	027.771.82.80	Sports physiotherapy, osteopathy, sports massages
Biosport-Thérapie, Kari Kaarenmaa	H8	027.771.82.80	Acupuncture - TCM
Virginie Farquet	J9	079.261.49.60	Osteopathy
Laurent Bruchez	Le Châble	027.776.20.20	Physiotherapy
SPORTS MESSAGES - THERAPY		SPORTMASSAGEN - THERAPIEN	
Ambrosia, Lisa Nicholas	K9	079.332.44.30	Shiatsu, yoga, relaxing massages, reflexology, reiki
Centre Massages & Thérapies, Martine Michellod	H8	027.771.71.80	Massage, pregnancy, drainages, sauna, Turkish bath
Odile Roux	Verbier Village	027.771.48.19	Sports and relaxing massages
Aternative Santé, Pierrot Bruchez	Home visit	079.607.72.48	Digitopuncture, reflexology, energy drainage
Rosalp Institut, Cédric Racine	K9	027.775.41.00	Fitness, massages, sauna, Turkish bath, jacuzzi
The Verbier Touch, Brigitta Fairhall	Home visit	078.723.96.74	Relaxation, sport & deep tissue massage, lymphatic drainage
CARE - BEAUTY - MESSAGES		KOSMETISCHE ANWENDUNGEN - ENTSPANNUNGSMESSAGES	
A Fleur de Peau, Geneviève Thomas	G8	079.611.28.86	Body, face and feet care; nail-care, permanent hair removal
Institut Artémis, Géraldine Fellay	J7	027.771.21.58	Stone therapy
Le Chalet d'Adrien, Le Spa	G4	027.771.62.00	
Leila nails, Leila Rohrer	Home visit	079.611.22.35	Care and modelling of hands and nails, feet beauty
Manuka, Mme Romeril	G8	027.771.36.06	Beauty, massages, boutique
The Spa by Valmont, Nadine Ganadu	H8	027.771.34.05	Hammam, face and body care
Cabinet de pédicure-podologue, Anne Fellay-Filliez	Villette	027.776.22.88	Pedicure, podology, orthonyxy, orthoplasty
Day Spa, Hôtel Rhodania, Valérie Brown	H8-9	079.340.41.21	Reiki, sports massages, indian head massage, mud envelop.

ONE MUSEUM - 6 SITES

DIE GESCHICHTE DES VAL DE BAGNES 6 STÄTTEN - 1 MUSEUM



LE CHÂBLE • • • • •

BAGNES MUSEUM

The Bagnes Museum, near the parish church, puts on regular art exhibitions during the winter months and original themed exhibitions featuring the Val de Bagnes during the summer. The museum also houses a tomb containing bones which have been dated to between 3600 and 3900 BC.

Wednesday to Sunday, 2 p.m. to 6 p.m.

T. 027.776.15.25 www.museedebagnes.ch.

MUSÉE DE BAGNES

In dem nahe der Pfarrkirche gelegenen Musée de Bagnes finden im Winter regelmässig Kunstausstellungen und im Sommer originelle thematische Ausstellungen über das Val de Bagnes statt. Darüber hinaus beherbergt das Musée de Bagnes ein Grab mit Gebeinen, die 3.600 bis 3.900 Jahre vor unserer Zeitrechnung datieren.

Geöffnet Mittwoch bis Sonntag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr. T. 027.776.15.25 www.museedebagnes.ch.



VILLETTE • • • • •

OLD-STYLE DWELLING: "MUSÉE DU VIEUX-PAYS"

A house in Villette has been restored to its original condition to give an idea of life in former times. The dwelling contains furniture, tools and utensils of historical interest. July – August, Fridays, 2 p.m. to 6 p.m. Or you can request a special visit by phoning us on 027.776.13.86

EIN HAUS WIE IN ALTEN ZEITEN: "MUSÉE DU VIEUX-PAYS"

Diese alte Haus in Villette zeigt, wie man früher lebte und arbeitete, welche Werkzeuge, Möbel etc. unsere Vorfahren benutzen. Geöffnet Juli-August, Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, oder Besuch nach Voranmeldung unter 027.776.13.86



OREILLER FORGE

A blacksmith's shop built in Villette in the 17th century was damaged when the Giétro overflowed its banks in 1818. To escape the treacherous waters, a new forge was built higher up which can still be visited today. Bells were cast here until 1940. In the eighties, the Municipality of Bagnes had this unique building restored and it has since been declared a historic monument. Nearly 400 traditional objects are on display, together with five ovens and two waterwheels driven by the adjoining stream. Craftsmen demonstrate their trade once a week during the summer season.

July – August, Fridays, 2 p.m. to 6 p.m. Or you can request a special visit by phoning us on 079.512.72.87

SCHMIEDE OREILLER

Im XVII. Jahrhundert wurde in Villette eine Schmiede gebaut, die bei der Flutkatastrophe des Giétro 1818 zerstört wurde. Eine neue Schmiede wurde daraufhin weiter oben gebaut, um dem störrischen Bach auszuweichen. Bis ins Jahr 1940 wurden hier Glocken gegossen. In den 80er-Jahren begann die Gemeinde Bagnes mit der Restauration dieses einmaligen historischen Bauwerks, in dem heute rund 400 traditionelle Objekte, fünf Öfen sowie zwei vom nahe gelegenen Bach angetriebene Schaufelräder bewundert werden können. In der Sommersaison findet jede Woche eine Vorführung statt. Geöffnet Juli-August, Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, oder Besuch nach Voranmeldung unter 079.512.72.87

CHAMPSEC • • • • •



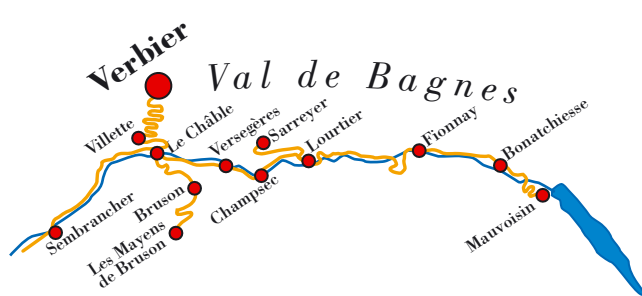
SOAPSTONE MUSEUM

For its first temporary exhibition, the Soapstone Museum is offering a glimpse of this fascinating material. A variety of objects, in particular a collection of stoves ranging from the 16th to the 20th centuries, illustrate the properties of this stone and the many uses to which it has been put.

July – August, Wednesdays, Saturdays and Sundays, 2 p.m. to 5 p.m. Or you can request a special visit by phoning us on 027.778.10.62

SPECKSTEINMUSEUM

In seiner ersten zeitlich begrenzten Ausstellung gibt das Specksteinmuseum einen Überblick über dieses faszinierende Material. Anhand besonderer Objekte, insbesondere einer Sammlung von Öfen aus dem 16. bis 20. Jahrhundert, kann sich der Besucher ein Bild über die Eigenschaften dieses Steins machen und seine vielfältigen Verwendungsmöglichkeiten kennen lernen. Geöffnet Juli-August, Mittwoch, Samstag und Sonntag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr, oder Besuch nach Voranmeldung unter 027.778.10.62



L O U R T I E R

THE GLACIER MUSEUM

- The Jean-Pierre Perraudin Residence
 Jean-Pierre Perraudin (1767-1858) conceived the theory of glaciation. It was this humble resident of Lourtier who realised that huge ice sheets had once covered much of our valleys and that they had gradually retreated over the eons. While still moving forwards, the glaciers bore boulders along their path. Based on his observations of glacial stria and these rocks deposited by the advancing ice sheets, Perraudin devised his theory of glaciation. Although familiar to most people nowadays, the idea was rejected by the scientific community at the time it was initially put forward.
 The house where Jean-Pierre Perraudin used to live has been turned into a glacier museum. It tells of the life and times of this original thinker, as well as of glaciology itself. July – August, Tuesdays, 2 p.m. to 6 p.m. Or you can request a special visit by phoning us on 027.778.12.88

GLETSCHERMUSEUM

- Haus Jean-Pierre Perraudin
Jean-Pierre Perraudin (1767 - 1858) ist der Begründer der Gletschertheorie. Der bescheidene Mann von Lourtier hatte die Idee, dass die Gletscher vor langer Zeit einen grossen Teil unserer Täler bedeckten und sich später zurückzogen. Indem er den Gletscherschliff und die Felsblöcke beobachtete, die bei der Ausbreitung der Gletscher mitgetragen wurden, untermauerte Jean-Pierre Perraudin seine Gletschertheorie, die heute allgemein anerkannt ist, zu seiner Zeit jedoch in der Welt der Wissenschaft auf Misstrauen stiess. Das Haus, in dem das Genie lebte, wurde zum Gletschermuseum umgestaltet, das sowohl das Leben zur Zeit von J.-P. Perraudin als auch die Glaziologie illustriert. Geöffnet Juli-August, Dienstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, oder Besuch nach Voranmeldung unter 027.778.12.88



S A R R E Y E R

GRINDING MILL AND SAW-MILL

The distinction of the Sarreyer mill is that it formerly served as both a mill and a saw- mill. Its 3,15m-wheel drives a system of shafts, belts and pulleys which can operate either a saw or a grinding stone (the latter of which served to turn wheat into flour and to press apples). Inside the building, restored in 1990, the visitor can see a mechanism equipped with an ingenious automatic stopping device.
 Craftsmen demonstrate their trade once a week during the summer season. July – August, Tuesdays, Saturdays and Sundays, 3 p.m. to 6 p.m. Or you can request a special visit by phoning us on 027.778.17.28

DIE SÄGEMÜHLE VON SARREYER

Die Besonderheit der Mühle von Sarreyer besteht darin, dass der Bau gleichzeitig eine Mühle und eine Sägerei beherbergt. Das Mühlrad mit einem Durchmesser von 3.15 Metern betreibt eine Anlage, welche zum Holzsägen, zum Kornmahlen oder zum Apfelpressen benutzt werden kann. Im Inneren des 1990 restaurierten Gebäudes kann die geniale, mit einem automatischen Abstellmechanismus versehene Apparatur bewundert werden. In der Sommersaison findet jede Woche eine Vorführung statt. Geöffnet Juli-August, Dienstag, Samstag und Sonntag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr, oder Besuch nach Voranmeldung unter 027.778.17.28



ALPINE MUSEUM

V E R B I E R

LE HAMEAU

The "Hamlet" is a superbly designed complex overlooking the resort. Its wooden construction and shape harmoniously blend contemporary and traditional mountain architecture. The complex mainly includes:

The Alpine Museum. Over 1,000 m² of exhibition space contain a vast array of objects bearing witness to three centuries of alpine history and civilisation (household, work, culture) and the changes brought by modern society (transport, hydroelectric power, etc.).

The Cultural Centre. Features itinerant exhibitions and other events.

The All Saints Chapel and its hand-crafted organ, available for weddings, christenings and concerts.

La Place de L'Odéon, featuring the largest sundial in the world and a communal oven.

A commercial arcade and a restaurant.

LE HAMEAU

Der "Weiler" ist ein gepflegter Architekturkomplex oberhalb des Kurorts, in dem sich moderne Architektur und traditionelle Bauweisen in Material und Form verbinden. Er enthält unter anderem:

Das Museum "Espace Alpin", in dem auf über 1000 m² Ausstellungsfläche Objekte aus drei Jahrhunderten alpiner Zivilisationsgeschichte (Wohnverhältnisse, Arbeit, Kultur) präsentiert werden, die von der Entwicklung zur modernen Gesellschaft erzählen (Verkehr, Wasserkraft).

Das Kulturzentrum, welches Wanderausstellungen und andere Veranstaltungen organisiert.

Die Chapelle de Tous-Saints mit ihrer kunstvollen Orgel, welche für Hochzeiten, Taufen und Konzerte zur Verfügung steht.

Die Place de l'Odéon mit der grössten Sonnenuhr der Welt und einem traditionellen Holzofen.

Eine Einkaufsarkade sowie ein Restaurant.



KULTURERBE

VERBIER

VERBIER CASTLE

The few remaining ruins tell us little about the structure's history. The castle was probably built by the Count of Savoy in the 12th century and destroyed in 1475 after the Battle of La Planta. In addition to an exceptional view of the Val de Bagnes spreading nearly straight down below their feet, visitors to the site can form their own vision of its ancient outlines based on the wall of angled stones, the surrounding moat and what once may have been a well.

DAS SCHLOSS VERBIER

Die Paar Ruinen liefern nur wenig Informationen zur Geschichte dieses Bauwerks. Das vermutlich im 12. Jahrhundert durch den Grafen von Savoie errichtete Schloss wurde 1475 nach der Schlacht von La Planta zerstört. Es bietet eine atemberaubende Sicht auf das Val de Bagnes und die Schlossmauern, der Graben und die Überreste eines mutmasslichen Ziehbrunnens vermögen Gross und Klein zu begeistern und lassen das Schloss in der Fantasie jedes Besuchers wieder aufleben.



VERBIER-VILLAGE CHAPEL

The first chapel was built at the village of Verbiere in 1686. In 1866, having become too small for its purpose, the chapel was replaced by the present stone edifice. Inside, however, a number of 17th century features can still be seen, such as the crucifix and the picture of St. Bartholomew flanked by St. Francis and St. Mary Magdalene. Next to the altar are two wooden statuettes of St. Bartholomew and St. Peter.

DIE KAPELLE IN VERBIER DORF

Die erste Kapelle in Verbiere Dorf stammt aus dem Jahre 1686. 1866 wurde sie dann durch die derzeitige Steinkapelle ersetzt, weil sie zu klein geworden war. Im Innenraum sind verschiedene Elemente aus dem 17. Jh. erhalten geblieben. Dazu gehören das Kreuz und das Gemälde, das den hl. Franziskus und die hl. Maria Magdalena mit dem hl. Bartholomäus darstellt. Zwei Holzstatuen neben dem Altar stellen die Heiligen Bartholomäus und Petrus dar.



VAL DE BAGNES

THE PARISH CHURCH

The Châble parish church, classified as a national monument, was restored to its original state following major renovations in 1981. The bell tower dates back to 1488. The church's gothic architecture alone is worth coming to see, but visitors should also take the time to view certain paintings and objects. Of special note is the central fresco on the rosary altar painted by a local artist, Félix Cortey.

PFARRKIRCHE LE CHÂBLE

Die Kirche steht unter Denkmalschutz und ist von gesamtschweizerischer Bedeutung. Eine aufwändige Restaurierung stellte 1981 ihren Originalzustand wieder her. Die gotische Architektur mit dem Kirchturm aus dem Jahre 1488 ist wirklich einen Besuch wert; die Kirche enthält auch interessante Kunstgegenstände und Gemälde, zum Beispiel einen Rosenkranzaltar. Das Altargemälde stammt von einem Künstler aus der Gegend, Félix Cortey.



OLD-STYLE ALPINE STABLES

In the first half of the 19th century, the alpine pastures lying in the protected area of the upper Val de Bagnes were fitted out with stables of a highly unusual design. The buildings were made of stones and earth found on the spot, a unique feature which prompted the federal authorities to declare them historical monuments. These magnificent vaulted stables, restored by the Municipality of Bagnes, are found on the Louvie, Sovere, Crêt, Giéto and Lia pastures. Herders on these pastures lived in makeshift shelters built mainly of stones and called *îtres*. Many of these structures have also been renovated.

ALPSTÄLLE MIT GEWÖLBN

Auf zahlreichen Alpenweiden des Naturschutzgebietes im hohen Bagnes-Tal wurden in der ersten Hälfte des XIX. Jahrhunderts besondere Alpställe aus Steinen und Erde erbaut, die vor Ort gefunden werden konnten. Diese aussergewöhnlichen Stallungen wurden von den Bundesbehörden als historische Denkmäler eingestuft. Auf den Alpweiden von Louvie, Sovere, Crêt, Giéto und La Lia sind solche Stallungen mit speziellen Gewölben zu bestaunen, die von der Gemeinde restauriert wurden. Auf den Alpweiden lebten die Hirten in einfachen Behausungen aus Stein, den sogenannten "îtres", von denen zahlreiche ebenfalls restauriert wurden.



MAUVOISIN DAM

At the end of the Val de Bagnes stands the Mauvoisin dam, a towering hydroelectric complex built from 1951 to 1958. The dam wall was heightened in 1991. This impressive structure, 250 metres high, is the second-tallest curved dam in the world. Group visits on request.

STAUMAUER VON MAUVOISIN

Zuhinterst im Val de Bagnes erhebt sich die Mauvoisin-Staumauer. Dieses eindruckliche hydroelektrische Bauwerk wurde zwischen 1951 und 1958 errichtet. Die Mauer wurde 1991 erhöht. Mit 250 m Höhe ist die Staumauer von Mauvoisin die zweithöchste Bogengewichtstaumauer der Welt. Besichtigung auf Anfrage (nur Gruppen).



EXCURSIONS

AUSFLÜGE AB VERBIER



ALETSCHEGLETSCHER



GRAND ST-BERNARD

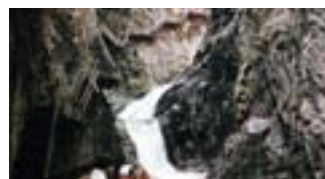
Verbiér is an ideal departure point for many excursions. Below is a non-exhaustive list of destinations within a two-hour drive from the resort:

Verbiér ist ein idealer Ausgangspunkt für zahlreiche Exkursionen. Die folgende – unvollständige – Liste führt Ausflugsziele an, die weniger als zwei Autostunden von Verbiér entfernt sind.

Val de Bagnes	Tour of the valley's villages and the Mauvoisin dam (on foot or by mountain bike, car or postbus)	Besuch der Dörfer im Tal und der Staumauer von Mauvoisin (zu Fuss, per MTB, im Auto oder im Postbus)
Vallée du Saint-Bernard		
Col du St-Bernard	Hospice, kennels and museum	Hospitz St. Bernhard, Hundezucht und Museum
Champex-Lac	Artillery fort, Alpine botanical garden	Festung, botanischer Garten
Les Valettes/Bovernier	Durnand gorges	Durnand-Schlucht
Martigny	Roman town; Fondation Gianadda (exhibitions by world-famous artists, Gallo-Roman Museum, Museum of the Automobile) Saint-Bernard Dogs and Museum	Römerstadt, Fondation Giannada Ausstellungen, gallisch-römisches Museum, Automobilmuseum) Bernhardiner-Hünde und -Museum
Vallée du Trient		
Les Marécottes	Alpine Zoo	Alpenzoo
Emosson	Tourist trains and dam	Ausflugsfahrten zum Staudamm (Standseilbahnen u. Panoramazug)
Le Chablais		
Evionnaz	Adventure maze (the world's biggest)	Das grösste Abenteuer-Labyrinth der Welt
St-Maurice	Abbey; Grotte aux Fées ("fairy grotto")	Abtei, Feengrotte
Bex	Salt mines	Salzbergwerk
La Tzoumaz	Sentier des Sens ("Path of the Senses")	Lehrpfad der Sinne
Vallée du Rhône		
	Numerous wine-cellars (with tasting) in the various villages	Degustationen in den Weinkellern der Dörfer
St-Pierre de Clages	Village du Livre ("Village of Books")	Bücherdorf
Sion	The Valère and Tourbillon hills, castles, historic organs, music festivals	Valère- und Tourbillon-Hügel, Schloss, alte Orgeln, Musikfestspiele
St-Léonard	The largest underground lake of Europe	Der grösste unterirdische See Europas
Granges	Happyland, a children's amusement park	Happyland, Vergnügungspark für Kinder
Sierre	Villa Castle; Finges forest	Schloss Villa, Pfyn-Wald
Val d'Hérens / Val des Dix		
Héremence	Natural pyramids at Euseigne; Grande-Dixence dam	Pyramides d'Euseigne; Grande-Dixence-Staudamm
Val d'Anniviers		
Grimentz	"Village of flowers"	Das Blumendorf
St-Luc	FXB Observatory, with "planet trail"	FXB-Observatorium und Planetenuweg
Upper Valais / Obervallis		
	Goms, Lüttschental, etc. Aletsch glacier (Europe's longest – a UNESCO World Heritage site), Brig	Goms, Lüttschental, Aletschgletscher, der längste Gletscher Europas (Unesco Welt-Naturerbe), Brig
Saas-Fee	The world's largest ice pavillon (3'500m)	Das grösste Eispavillon der Welt (3'500m)
Zermatt	Matterhorn	Matterhorn
SPAS /Thermalbäder		
	Saillon, Lavey, Ovronnaz and Leukerbad	Bains de Saillon, de Lavey, d'Ovronnaz und Leukerbad
Lake Geneva / Genfersee		
Le Bouveret	Aquaparc and Swiss Vapeur Parc (miniature steam railway)	Aquaparc und Swiss Vapeur Parc
Montreux	Chillon Castle, Casino and Montreux Jazz Festival	Schloss Chillon, Casino und Montreux Jazz Festival
Vevey	Alimentarium (food museum) and Museum of Photography	Alimentarium und Fotoapparate-Museum
Lausanne	Numerous museums including the Olympic Museum and the Hermitage Foundation; cathedral	Zahlreiche Museen, Olympia-Museum, Fondation de l'Hermitage, Kathedrale
Genève	"Jet d'eau" (fountain), Watchmaking Museum, Patek Philippe Museum, old town, cathedral	Jet d'eau, Uhrenmuseum, Patek Philippe-Museum, Altstadt, Kathedrale St. Pierre
Chamonix (F)	Scenic tour for views of Mont Blanc (take the Mont-Blanc Express from Martigny or drive over the Forclaz Pass)	Hochgebirgsausflüge zum Mont-Blanc (Mont-Blanc Express ab Martigny oder per Auto über den Forclaz-Pass)
Aosta (I)	Large market every Tuesday	Jeden Dienstag grosser Markt



FONDATION GIANADDA



GORGES DU DURNAND



ST-BERNARD EXPRESS



SION



SAAS-FEE



CHILLON

SEMINARS & INCENTIVES

SEMINARE & INCENTIVES



For executive seminars or creative incentive schemes, get away from the monotony of convention centres! Verbier offers a variety of venues to meet your needs.

LE HAMEAU (L5) T. 027.771.75.60 F. 027.771.52.50
lehameau@verbier.ch www.lehameau.ch

This charming facility houses modern, efficient infrastructure for all your events, seminars, conferences, assemblies, shows, concerts and exhibitions.

VERBIER CINEMA (J9) T. 079.310.72.31
info@cinemaverbier.com www.cinemaverbier.com

Located at the centre of the resort, the cinema with its high-performance audiovisual equipment is suitable for hosting your conventions, seminars and lectures. Available for day-time use only. 400 seats (stalls and a balcony).

HOTELS WITH FACILITIES FOR HOLDING CONFERENCES OR SEMINARS

(for details see p. 40-42)

- Montpelier
- Rosalp
- Rhodania
- Bristol

PROFESSIONAL CONFERENCE, SEMINAR AND INCENTIVE ORGANISERS

M & S Event S.A. (H8) T. 027.771.85.85, F. 027.771.85.86,
www.ms-event.ch, post@ms-event.ch. Dir. Jürgen Taudien.

This firm plans, organises and produces congresses, seminars and incentives in Verbier or elsewhere. It also specialises in event marketing.

Verbier Sport+, La Fantastique and Adrenaline

Made-to-measure sporting activities and recreation for companies, clubs and individuals (for details see p. 28).

Centre Sportif (E-F7) (see p. 30)

- Olympiads, pool games, broomball tournaments on ice, barbecues on the lawn of the outdoor pool.
- "Rent a Sports Centre": The Sports Centre can be rented on an exclusive basis by companies or private groups.

Es müssen nicht die üblichen Kongresszentren sein! Verbier bietet eine gute Infrastruktur für Managementseminare und kreative Incentives, die nichts zu wünschen übrig lassen.

LE HAMEAU (L5) T. 027.771.75.60 F. 027.771.52.50
lehameau@verbier.ch www.lehameau.ch

Der "Weiler" mit seinem einmaligen Charme beherbergt eine moderne, leistungsfähige Infrastruktur für alle möglichen Veranstaltungen wie Seminare, Kongresse, Versammlungen, Vorstellungen, Konzerte, Ausstellungen.

CINEMA DE VERBIER (J9) T. 079 310 72 31
info@cinemaverbier.com www.cinemaverbier.com

Im Kino im Ortszentrum mit seiner leistungsfähigen audiovisuellen Infrastruktur können Kongresse, Seminare und Konferenzen organisiert werden. Es wird nur tagsüber vermietet. Saal mit 400 Sitzplätzen (Parterre und Balkon).

HOTELS MIT KONGRESS- UND SEMINAR-INFRASTRUKTUR

(siehe Seite 40-42)

- Montpelier
- Rosalp
- Rhodania
- Bristol

PROFESSIONELLE ORGANISATOREN VON KONGRESSEN, SEMINAREN UND INCENTIVES

M & S Event S.A. (H8) T. 027.771.85.85, F. 027.771.85.86,
www.ms-event.ch, post@ms-event.ch. Dir. Jürgen Taudien.

Konzeption, Organisation und Betreuung von Kongressen, Seminaren und Incentives in Verbier oder anderswo, Event-Marketing.

Verbier Sport+, La Fantastique und Adrenaline

Massgeschneiderte Sport und Team-Building-Programme für Unternehmen, Klubs und Privatpersonen (siehe Seite 28).

Centre Sportif (E-F7) (siehe Seite 30)

- Olympiaden, "Pool-Games", Besenhockey-Turniere in der Eishalle, Grillieren auf der Freibad-Wiese.
- "Rent a Sports Center": Das Center kann von Unternehmen und Gruppen exklusiv gemietet werden.

ACCOMMODATION IN VERBIER

UNTERKÜNFTE IN VERBIER

Verbier has over a thousand chalets and apartments for rent which are sure to suit every taste and budget. If you prefer the comfort of hotel service, some 20 family-run establishments would be delighted to have you as their guest. To make choosing and reserving easier, the website www.verbier.ch has a search and reservation facility enabling you to easily find accommodation suited to your needs. On request, the Tourist Information Centre will mail or fax you a list of available lodgings. All you have to do is indicate the desired dates and number of people in your party.

Nota bene:

- **In the high season, only full-week accommodation (from Saturday to Saturday) is available. During peak holiday periods, the minimal rental period is 2 weeks.**
- **Hotel stays of less than a week may cost more than the list price.**

FIND YOUR OWN ACCOMMODATION www.verbier.ch FINDEN SIE IHRE UNTERKUNFT

Verbier verfügt über mehr als tausend Miet-Chalets und -Wohnungen für alle Ansprüche und Budgets.

Für jene, die den Hotel-Komfort schätzen, stehen rund zwanzig Familienbetriebe zur Verfügung.

Die Website www.verbier.ch verfügt über eine Suchmaschine, mit der Sie sich über freie Kapazitäten informieren und auf diese Weise leicht ein geeignetes Hotel oder eine Wohnung finden können.

Auf Anfrage schickt Ihnen das Verkehrsbüro von Verbier per Post oder Fax eine Liste der freien Unterkünfte zu. Geben Sie einfach die gewünschten Aufenthaltsdaten sowie die Anzahl Personen an.

Hinweis:

- **Während der Saison können Unterkünfte von Samstag bis Samstag reserviert werden. Zu Weihnachten/Neujahr ist die Mindestaufenthaltsdauer 2 Wochen.**
- **Kürzere Hotel-Aufenthalte können mit Preisauflagen verbunden sein.**



We have been providing a professional service for more than 25 years, and are at your service at:

- buy, sell and appraise real estate;
- rent out holiday accommodation;
- manage rental accommodation;
- act on behalf of apartment or chalet owners (keeping watch, paying bills, etc.).

Seit mehr als 25 Jahren bieten wir professionelle Dienstleistungen in den Bereichen:

- Kauf, Verkauf und Schätzung von Liegenschaften;
- Miete von Ferienwohnungen;
- Liegenschaftsverwaltung;
- Erledigung der administrativen Belange Ihres Appartements/Chalets (Überwachung, Zahlung der Rechnungen, usw.).

REAL ESTATE AGENCIES BELONGING TO THE AGIV IMMOBILIENVERWALTUNGEN MITGLIEDER DER AGIV

	Situation	Téléphone	Fax	E-Mail	Internet
Abati SA M. Deslarzes	G8	027.771.67.67	027.771.19.49	info@abati.ch	www.abati.ch
ABC J.-C. Schraner	G8	027.771.60.70	027.771.43.45	abc@verbier.ch	www.agence-abc.ch
Agival E. Germanier	H8	027.771.60.55	027.771.51.21	info@vipconfort.ch	www.vipconfort.ch
Bruchez & Gaillard J. Bruchez & J. Gaillard	K10	027.771.40.50	027.771.30.70	bege@verbier.ch	www.bruchez-gaillard.ch
Chalets & Video Club J.-J. Rohrer	H8	027.771.66.31	027.771.39.85	chaletsvideoclub@verbier.ch	
Domus S. & M. Picchio	J8	027.771.69.69	027.771.42.75	domus@verbier.ch	www.agencedomus.ch
Eugster Immobilier SA E. Eugster	H9	027.771.11.66	027.771.40.12	eugster@verbier.ch	www.agence-eugster.ch
Freddy Michaud SA F. Michaud	H9	027.775.27.52	027.775.27.62	michaud@verbier.ch	www.allverbier.ch
Guinnard Immobilier SA A. Guinnard	G8	027.771.71.01	027.771.71.02	location@guinnard.com	www.guinnard.com
Immob Agence C. Midol-Monnet	H8	027.771.36.55	027.771.19.41	midol@verbier.ch	www.immobagence.ch
Valena - Location M. Michaud	H8	027.771.65.65	027.771.51.42	valena@verbier.ch	www.valenaloca.ch
Valena - Vente J. Rapillard	H8	027.771.64.64	027.771.64.65	agence.valena@verbier.ch	www.agence-valena.ch
Veya Immobilier SA C. & F. Veya	H4	027.771.71.31	027.771.65.71	veya@verbier.ch	www.veya-immobilier.ch
V.F.P. V. & P. Fellay	H8	027.775.30.10	027.775.30.19	vfp@verbier.ch	www.vfp.ch
Vittel SA R. Besson Gasser	J9	027.775.30.60	027.775.30.65	vittel@verbier.ch	www.vittel.ch
OTHER AGENCIES ANDERE IMMOBILIENVERWALTUNGEN					
Contact J. Rapillard	H9	027.771.39.71	027.771.39.11	contact-immobilier@verbier.ch	www.contact-immobilier.ch
Interhome K. Bonvin	J8	027.771.32.94	027.771.65.10	verbier@interhome.ch	www.interhome.ch
Verbier Location J. Taudien	H8	027.771.85.87	027.771.85.86	post@verbierlocation.ch	www.verbierlocation.ch
Le Méridien M.-E. Maret	H8	027.771.25.75			
Sale and administration only <i>Nur Verkauf und Administration</i>					
Etoile Immobilier D. Hammer	J9	027.771.60.60	027.771.60.61	danni.hammer@verbier.ch	
Heinz Immobilier H. Walder	H8	027.771.21.53	027.771.21.53	heinzimmo@verbier.ch	www.heinz-immobilier.ch
Immosurf J.-C. Odiet	J9	027.771.70.25	027.771.80.25	verbier@immosurf.tv	www.immosurf.tv

CHF	CHRISTMAS NEW YEAR 23.12.06-6.01.07 WEIHNACHTEN NEUJAHR		WINTER high season 3.02.07-10.03.07 31.03.07-14.04.07 Hochsaison WINTER		WINTER 6.01.07-3.02.07 10.03.07-31.03.07		WINTER + SUMMER low season 2.12.06-23.12.06 7.07.07-25.08.07 Tiefsaison WINTER + SUMMER		OFF SEASON + late skiing special 14.04.07-28.04.07 + Frühling Skiangebot ZWISCHENSAISON	
	2 weeks 2 Wochen	3 weeks 3 Wochen	1 week 1 Woche	+1 week +1 Woche	1 week 1 Woche	+1 week +1 Woche	1 week 1 Woche	+1 week +1 Woche	1 week 1 Woche	+1 week +1 Woche
1 room **	1'580	400	810	540	710	470	610	200	490	160
Studios ***	1'900	480	980	650	860	570	740	250	590	200
****	2'520	630	1'280	850	1'120	750	960	320	770	260
2 rooms **	2'320	580	1'190	790	1'040	690	890	300	710	240
Zimmer ***	2'940	740	1'510	1'010	1'320	880	1'130	380	910	300
****	3'580	900	1'840	1'230	1'610	1'070	1'380	460	1'100	370
3 rooms **	3'160	790	1'630	1'090	1'430	950	1'220	410	980	330
Zimmer ***	3'780	950	1'950	1'300	1'710	1'140	1'460	490	1'170	390
****	5'040	1'260	2'600	1'730	2'280	1'520	1'950	650	1'560	520
4 rooms **	4'000	1'000	2'060	1'370	1'800	1'200	1'550	520	1'240	410
Zimmer ***	5'040	1'260	2'600	1'730	2'280	1'520	1'950	650	1'560	520
****	6'520	1'630	3'360	2'240	2'940	1'960	2'520	840	2'020	670
5 rooms **	4'840	1'210	2'490	1'660	2'180	1'450	1'870	620	1'490	500
Zimmer ***	6'300	1'580	3'240	2'160	2'840	1'890	2'430	810	1'940	650
****	7'980	2'000	4'110	2'740	3'600	2'400	3'080	1'030	2'470	820
6 rooms **	5'680	1'420	2'930	1'950	2'560	1'710	2'200	730	1'760	590
Zimmer ***	7'360	1'840	3'790	2'530	3'320	2'210	2'840	950	2'270	760
****	9'240	2'310	4'760	3'170	4'170	2'780	3'570	1'190	2'860	950

€	CHRISTMAS NEW YEAR 23.12.06-6.01.06 WEIHNACHTEN NEUJAHR		WINTER high season 3.02.07-10.03.07 31.03.07-14.04.07 Hochsaison WINTER		WINTER 6.01.07-3.02.07 10.03.07-31.03.07		WINTER + SUMMER low season 2.12.06-23.12.06 7.07.07-25.08.07 Tiefsaison WINTER + SUMMER		OFF SEASON + late skiing special 14.04.07-28.04.07 + Frühling Skiangebot ZWISCHENSAISON	
	2 weeks 2 Wochen	3 weeks 3 Wochen	1 week 1 Woche	+1 week +1 Woche	1 week 1 Woche	+1 week +1 Woche	1 week 1 Woche	+1 week +1 Woche	1 week 1 Woche	+1 week +1 Woche
1 room **	1'013	256	519	346	454	303	389	130	311	104
Studios ***	1'218	308	628	419	550	366	471	157	377	126
****	1'616	404	821	547	718	479	616	205	493	164
2 rooms **	1'487	372	763	509	668	445	572	191	458	153
Zimmer ***	1'885	474	968	645	847	565	726	242	581	194
****	2'295	577	1'179	786	1'032	688	884	295	707	236
3 rooms **	2'026	506	1'045	697	914	610	784	261	627	209
Zimmer ***	2'423	609	1'250	833	1'094	729	938	313	750	250
****	3'231	808	1'667	1'111	1'459	972	1'250	417	1'000	333
4 rooms **	2'564	641	1'321	881	1'156	771	991	330	793	264
Zimmer ***	3'231	808	1'667	1'111	1'459	972	1'250	417	1'000	333
****	4'179	1'045	2'154	1'436	1'885	1'256	1'616	539	1'292	431
5 rooms **	3'103	776	1'596	1'064	1'397	931	1'197	399	958	319
Zimmer ***	4'038	1'013	2'077	1'385	1'817	1'212	1'558	519	1'246	415
****	5'115	1'282	2'635	1'756	2'306	1'537	1'976	659	1'581	527
6 rooms **	3'641	910	1'878	1'252	1'643	1'095	1'409	470	1'127	376
Zimmer ***	4'718	1'179	2'429	1'619	2'125	1'417	1'822	607	1'457	486
****	5'923	1'481	3'051	2'034	2'670	1'780	2'288	763	1'831	610

SHORT STAYS

Verbier agencies offer short stays in apartments/chalets at attractive rates. Take advantage of a long weekend – from Friday to Monday – or a short week – from Monday to Friday – to enjoy a breath of fresh air in the resort. These offers apply to last-minute reservations only and are not available during the peak season.

Information and reservations from AGIV member agencies.

KURZAUFENTHALTE

Die Agenturen von Verbier bieten lange Weekends (Freitag – Montag) oder verkürzte Wochen (Montag – Freitag) im Appartement/Chalet zu vorteilhaften Preisen an.

Diese Angebote sind auf kurzfristige Reservierungen (Last Minute) beschränkt und nur ausserhalb der Hochsaison buchbar.

Information und Reservation bei den Mitgliederagenturen der AGIV.

HOTELS VERBIER

PRICES/ROOM
PREISE/ZIMMER

CHALET D'ADRIEN

★ ★ ★ ★ ★ G4 B
25 64 12-4/7-9

Brigitte de Turckheim
Route des Creux
1936 Verbier

T. 027.771.62.00
F. 027.771.62.24
info@chalet-adrien.com
www.chalet-adrien.com



	Hiver Winter	Eté Summer
2 adults	700-1100	se renseigner
1 adult		
2 adults	448-704	on request
1 adult		
40	85	110
	dès 42	

KINGS PARC HOTEL

★ ★ ★ ★ ★ H8 D
17 52 12-4/6-8

Marcus Bratter
Rue de Verbier-Station
1936 Verbier

T. 027.775.20.10
F. 027.775.20.34
info@kingsverbier.ch
www.kingsverbier.ch



	1.07-31.08.07	1.12-23.12.06	24.12.06-15.04.07
2 adults	200-230	330-375	395-495
1 adult			
2 adults	128-147	212-240	253-317
1 adult			
incl.			

MONTPELIER

★ ★ ★ ★ ★ E8 K
46 92 12-4/6-9

Brupbacher SA
Jürg Brupbacher
Rue du Centre Sportif 37
1936 Verbier

T. 027.771.61.31
F. 027.771.46.89
hotel-montpelier@verbier.ch
www.hotelmontpelier.ch



	16.06-19.09.07	9.12-16.12.06	13.01-15.04.07	23.12.06-13.01.07
2 adults	320-400	480-540	700	
1 adult	175-235	270-305	400	
2 adults	205-256	308-346	448	
1 adult	112-151	173-196	256	
incl.				

ROSALP

★ ★ ★ ★ ★ K9 R
21 48 12-4/7-9

Roland Pierroz
Rue de Médran
1936 Verbier

T. 027.771.63.23
F. 027.771.10.59
rosalp@verbier.ch
www.rosalp.ch



	6.07-19.07.07	20.07.07-18.08.07	+w-e été/summer	8.12.07-15.04.07
2 adults	380	480	580	
1 adult	300	360	440	
2 adults	244	308	372	
1 adult	192	231	282	
incl.				
		75	dès 162	dès 78

LES 4 VALLEES

★ ★ ★ ★ ★ K10 H
20 40 12-4/7-9

Dir. Isabelle Oreiller Besse
Rue de Médran 20
1936 Verbier

T. 027.775.33.44
F. 027.775.33.45
les4vallees@verbier.ch
www.les4vallees.com



	1.07-30.09.07	1.12.06-30.04.07
2 adults	260-360	300-480
1 adult	190-270	210-310
2 adults	167-231	192-308
1 adult	122-173	135-199
incl.		

VANESSA

★ ★ ★ ★ ★ J9 U
55 130 7-8/12-4

Anne Blanc
Chemin des Vernes
1936 Verbier

T. 027.775.28.00
F. 027.775.28.28
vanessa@verbier.ch
www.hotelvanessa.ch



	15.12-22.12.06	13.01-2.02.07	23.12.06-12.01.07
2 adults	320	350	390
1 adult	250	280	300
2 adults	205	224	250
1 adult	160	179	192
incl.			
		50	4 plats 50

Symbols p. C/2
Zeichenerklärung Seite C/2

PRICES / ROOM
PREISE / ZIMMER






★★★ 
BRISTOL

♣ 31 📠 62 📅 11-4/7-9
Olivier Guignard
Route des Creux
1936 Verbier

T. 027.771.65.77
F. 027.771.51.50
hotel.bristol@verbier.ch
www.bristol-verbier.ch

J8 



	1.12-22.12.06 7.01-1.02.07	2.02-9.04.07	22.12.06-7.01.07
	270-400	330-460	340-470
	210	270	300
	173-256	212-295	218-301
	135	173	192
	incl. ☉ 35 📺 35		






★★★ 
CENTRAL HOTEL

♣ 8 📠 14 📅 11-4/6-9
Philippe Horath
Place Centrale
1936 Verbier

T. 027.771.50.07
F. 027.771.50.11
info@verbiercentralhotel.com
www.verbiercentralhotel.com

J8 



	1.06.07-30.06.07	1.07-31.08.07	
	1.09-30.09.07	6.01-17.02.07	16.12.06-5.01.07
	1.11-16.12.07	25.02-30.04.07	18.02-24.02.07
	200-250	250-380	350-450
	200-250	250-380	350-450
	128-160	160-244	224-288
	128-160	160-244	224-288
	incl.		






★★★ 
LES CHAMOIS

♣ 18 📠 37 📅 12-4/7-9
Muriel Oreiller
Rue de Médran
1936 Verbier

T. 027.771.64.02
F. 027.771.27.12
info@hotel-chamois.ch
www.hotel-chamois.ch

K9 



	Été Summer	Hiver Winter
	240	280-290
	150	145-170
	154	179-186
	96	93-109
	incl.	






★★★ 
ERMITAGE

♣ 25 📠 46 📅 11-4/7-9
Monique Gaillard
Carrefour Central18
1936 Verbier

T. 027.771.64.77
F. 027.771.52.64
hotel.ermitege@verbier.ch
www.ermitege-verbier.ch

J9 



	1.11-21.12.06 6.07-25.09.07	13.01-20.01.07 24.03-30.04.07	21.12.06-13.01.07 21.01-24.03.07
	180-230	220-280	250-320
	110-140	120-150	130-160
	115-147	141-179	160-205
	71-90	77-96	83-103
	incl.		






★★★ 
FARINET

♣ 22 📠 50 📅 12-4/7-8
Place Centrale
1936 Verbier

T. 027.771.66.26
F. 027.771.38.55
farinet@axiom.ch
www.hotelfarinet.com

J9 



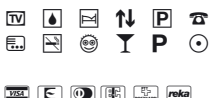
	2.12-8.12.06 1.07-31.08.07	9.12-15.12.06 6.01-26.01.07	16.12.06-5.01.07 27.01-7.04.07
	230	290-330	355-395
	130	185	220
	147	186-212	228-253
	83	119	141
	incl.		






★★★ 
MIRABEAU

♣ 22 📠 42 📅 12-4/7-8
Chris Stuckelberger
Rue de Ransou
1936 Verbier

T. 027.771.63.35
F. 027.771.63.30
welcome@mirabeauhotel.ch
www.mirabeauhotel.ch

K9 



		7.01-27.01.07	21.12.06-7.01.07
	20.07-25.08.08	9.04-30.04.07	27.01-9.04.07
	180-220	240-280	280-320
	145	155	195
	115-141	154-179	179-205
	93	99	125
	incl.		

Symbols p. C/2
Zeichenerklärung Seite C/2

PRICES / ROOM
PREISE / ZIMMER

★★★  J9 **M**

DE LA POSTE

☎ 29 📠 50 📅 12-4/6-9
Famille Oreiller-Genoud
Rue de Médran 12
1936 Verbier

T. 027.771.66.81
F. 027.771.34.01
hoteldelaposte@verbier.ch
www.hotelposteverbier.ch



	6.01-27.01.07	27.01-9.02.07	
	220-310	260-375	298-387
	120-160	145-175	160-180
	141-199	167-240	191-248
	77-103	93-112	103-115

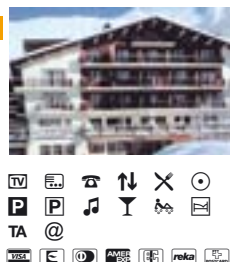
incl. incl.

★★★  H9 **P**

RHODANIA

☎ 44 📠 75 📅 11-4/7-8
Marcus Bratter
Rue de Verbier-Station
1936 Verbier

T. 027.771.61.21
F. 027.771.52.54
rhodania@kingsverbier.ch
www.kingsverbier.ch



	1.07-31.08.07	1.12-23.12.06	14.04-29.04.07	22.12.06-13.04.07
	110-190	340	380-410	
	70-120	175	200-220	
	71-122	218	244-263	
	45-77	119	128-141	

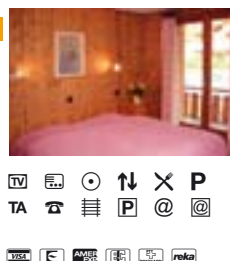
incl. incl.

★★★  J9 **S**

LA ROTONDE

☎ 26 📠 45 📅 7-8/12-4
Carole Bircher
rue de La Barmète 2
1936 Verbier

T. 027.771.65.25
F. 027.771.33.31
rotonde@verbier.ch
www.hotelrotonde.com



	1.07-31.08.07	1.12.06-15.04.07
	160-220	220-300
	90-130	130-170
	103-141	141-192
	58-83	83-109

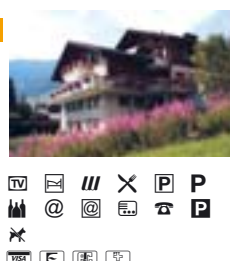
incl.

★★★  F8 **W**

AU VIEUX VALAIS

☎ 10 📠 19 📅 5-4
Claude-Alain Besse
Route de Verbier-Station 12
1936 Verbier

T. 027.775.35.20
F. 027.775.35.35
info@vieux-valais.ch
www.vieux-valais.ch



	15.05-22.12.07	22.12.06-14.04.07
	180-250	280-350
	120-170	180-230
	115-160	179-224
	77-109	115-147

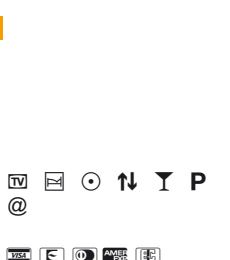
incl. 40

★★★  K9 **F**

GARBO

☎ 25 📠 52 📅 12-4/7-8
Daniel Von Wyss
Rue de Médran
1936 Verbier

T. 027.771.62.72
F. 027.771.62.71
info@hotelgarbo.com
www.hotelgarbo.com



	140-250
	100-150
	90-160
	64-96

incl. 48 32-48

 E10 **T**

LES TOURISTES

☎ 16 📠 25 📅 1-12
Samuel Torello & Eva Selce
Route de Verbier 14a
1936 Verbier-Village

T. 027.771.21.47
F. 027.771.22.72
verbier@verbier.ch
www.hoteltouristes-verbier.ch



	15.04-1.07.07	1.07-30.08.07	
	110	130	165
	60	60	70
	71	83	106
	39	39	45

incl.

Symbols p. C/2
Zeichenerklärung Seite C/2

PRICES / ROOM
PREISE / ZIMMER

PHENIX

♣ 14 🏠 35 📅 12-4/7-9
Valérie Malbois
Rue de la Poste
1936 Verbier

T. 027.771.68.44
F. 027.771.58.55
hotel@phenix-verbier.com
www.phenix-verbier.com

H-J8



	1.12-15.12.06	16.12-22.12.06	
	14.04-30.04.07	6.01-2.02.07	
	1.07-13.07.07	31.03-13.04.07	23.12.06-5.01.07
	11.08-15.09.07	14.07-10.08.07	3.02-30.03.07
	160-180	190-260	290-340
	80-90	95-115	145-165
	103-115	122-167	186-218
	51-58	61-74	93-106

incl.

ROIS MAGES

♣ 16 🏠 36 📅 12-4/7-8
Ski Verbier
Rue de la Vella
1936 Verbier

T. 027.771.63.64
F. 027.771.33.19
info@skiverbier.com
www.skiverbier.com

H5-6



	Eté Summer	Hiver Winter
	220-260	260-450
	141-167	167-288

incl.

VERBIER

♣ 31 🏠 60 📅 1-12
Lynne et Patrick Bruchez
Place Centrale
1936 Verbier

T. 027.775.21.21
F. 027.775.21.20
hotelverbier@verbier.ch
www.hotelverbier.ch

J9



	1.05-30.11.07	1.12.06-30.04.07
	220-310	
	150-210	
	www.inghams.co.uk	
	114-199	
	96-135	

incl.

PURE DRIVING PLEASURE: THE VOLVO XC90.



Volvo Swiss Premium*
(Free service up to 100,000 km, 3-year warranty)

PAY US A VISIT AND EXPERIENCE THIS POWER PACKAGE ON A TEST DRIVE.

WWW.VOLVOCARS.CH

THE NEW VOLVO XC90 D5

Volvo. for life



WHETHER IN THE CITY OR ON ROUGH TERRAIN – THE SAFEST SUV YOU CAN BUY ADAPTS QUICKLY AND ELEGANTLY TO YOUR EVERY NEED. DISCOVER THE NEW D5 DIESEL ENGINE WITH PARTICLE FILTER IN THE VOLVO XC90. AVAILABLE FROM CHF 65,500.00*.

* Volvo XC90 AWD (5 seater), 185 bhp (136 kW), overall fuel consumption (according to 1999/100/EC Directive): 8.2 l/100 km. CO₂ emissions: 217 g/km. Energy efficiency category: B.

Atlas Automobiles SA
Rue de Lausanne 86 • 1950 Sion • 027 329 06 30
www.atlasautomobiles-sion.ch

MAILLARD MONTHÉY SA
GARAGE & CARROSSERIE • LES ILETTES • 1870 MONTHÉY
024 471 65 75 • www.maillard-monthey.ch

SPORT & STUDY CAMPS

SPORT- UND STUDIENCAMPS



LES ELFES International Summer & Winter Camps (E6)

T. 027.775.35.90
F. 027.775.35.99
E-mail info@leselfes.ch
www.leselfes.com

A unique and enriching experience for young people aged 8 to 18. Combining a range of sports and foreign language learning with a varied programme of activities and some memorable excursions, Les Elfes gives young people the opportunity to have fun and gain confidence in an international setting. Additional advantages of this centre are its professional leadership team and high quality facilities.

Ein einzigartiges und bereicherndes Erlebnis für 8- bis 18-Jährige! Von der Entdeckung zahlreicher Sportarten und dem Erlernen von Fremdsprachen bis hin zu einem Programm unterschiedlichster Aktivitäten und unvergesslichen Ausflügen bieten Les Elfes Kindern und Jugendlichen ein internationales Ambiente, in dem sie sich entfalten können. Ein professionelles Betreuungsteam und eine qualitativ hochwertige Infrastruktur sind weitere Pluspunkte dieser Einrichtung.

Les Elfes Day Camps

This arrangement allows young people staying in Verbier to participate in the centre's residential activity programme on a daily basis.

Les Elfes Daycamps

Für Kinder und Jugendliche, die sich in Verbier aufhalten, bieten die Daycamps die Möglichkeit, tagsüber an den Aktivitäten der Gäste von Les Elfes teilzunehmen.



OTHER ACCOMMODATION

ANDERE UNTERKÜNFTE

VERBIER BACKPACKERS (E-F7)

160 ☒

T. 027.771.66.02
F. 027.771.66.03
sleep@thebunker.ch
www.thebunker.ch

THE BUNKER: dormitories of 12/24/2x30/36 people in an atomic shelter. CHF 25.- *

THE SUMMERHOUSE: 4 twin rooms and dormitories of 4/2x8 people. CHF 35.-*



*breakfast, entrance to the swimming pool and ice rink included

THE BUNKER: Massenlager für 12/24/2x30/36 Personen in einem Atomschutzbunker. CHF 25.-*

The Summerhouse : 4 Zimmer mit 2 Betten und Massenlager für 4/2x8 Personen. CHF 35.-*

*Eintritt zum Hallenbad und zur Eishalle inbegriffen.

BED & BREAKFAST ZIMMER MIT FRÜHSTÜCK

● Annachris	Chemin de la Pleyeuse (K3)	T. 027.771.32.72	jcbessard@bluewin.ch	3	6	60.- à 75.-	☒ incl.		
Au Clair de Lune	Chemin de la Barmette (J9)	T. 027.771.32.56		6	12	50.- à 100.-			
● Chalet Heidi	Médières (G12)	T. 027.771.31.31	info@chaletheidi.com	4	6	60.- à 75.-	☒ incl.		
Chalet La Vigne	(B6)		jennie@verbier.ch	1	2	85.- à 100.-	☒ incl.		
● Chez Angèle	Verbier Village (E10)	T. 027.771.48.19	odileverbier@netplus.ch	2	6	75.- à 95.-	☒ incl.		
Coup de Foudre	Chemin de Plan Pra (E7)	T. 079.403.49.92	e.ferrari@freesurf.ch	1	2	70.- à 80.-	☒ incl.		
● La Garette	Médières (G12)	T. 027.771.73.29	herdan@netplus.ch	2	4	65.- à 100.-	☒ incl.		
● La Golettaz	Rue du Centre Sportif (G8)	T. 027.771.64.32	lagrangeverbier@bluewin.ch	3	5	65.- à 75.-	☒ incl.		
● La Varappe	Rue du Centre Sportif (E7)	T. 027.771.21.47	village@verbier.ch	2 studios	4	65.- à 85.-	☒ incl.		
Mont-Gelé	Rue de Médran (L10)	T. 027.771.30.53		15	25	60.- à 75.-	☒ incl.		
● member of									

GROUP ACCOMMODATION GRUPPENUNTERKÜNFTE

¹ one week, no meals
pro Woche, ohne Mahlzeit

² Summer only / nur Sommer

Maison des Ruinettes	Verbier ¹	Téléverbier	T. 027.775.25.11	60 ☒
Maison de Savoleyres	Verbier ¹⁻²	Téléverbier	T. 027.775.25.11	45 ☒
Chalet Ski Club Genevois	Verbier ¹ (M4)	Anne-Laure Bruchez	T. 027.771.50.02	30 ☒

HUT MONT-FORT MONT-FORT HÜTTE

see p. 47

siehe Seite 47

THE VAL DE BAGNES

DAS VAL DE BAGNES



Covering some 300 km², Bagnes is the largest municipality in Switzerland. The Val de Bagnes, with its 23 quaint villages, supplements the facilities and services provided by Verbier.

In winter, visitors seeking a more peaceful atmosphere will be delighted by these genuine Valais villages, which also offer a range of accommodation and traditional restaurants suited to every budget. From the valley it is easy to get to Verbier or to the smaller family resort of Bruson, whose north-east facing slopes guarantee excellent snow conditions. There are also many snowshoeing itineraries, along with 20 km of groomed cross-country ski trails.

In summer, hundreds of kilometres of trails await hikers and mountain bikers. Follow them and you will discover the valley's picturesque villages, each with its own charm and particularities: Le Châble and its museums, Bruson and its cheese dairy, Lourtier and its Glacier House, Sarreyer and its mill, and Mauvoisin, which boasts the highest curved dam in Europe, to name only a few.

And don't forget the alpine pastures where you can admire the black cows of the noble Hérens breed. Maybe you'll even spot one or two of the fighting "queens" among them.

A PRISTINE SETTING

The upper Val de Bagnes is a protected area. In fact, its 150 km² make it Switzerland's second-largest nature preserve. Here you will find a pristine setting where the flora and fauna have been protected since 1968. Stop at one of the many mountain huts and enjoy a warm welcome.

Mit einer Fläche von 300 km² gilt Bagnes als grösste Schweizer Gemeinde. Das Val de Bagnes umfasst 23 charakteristische Dörfer, die das Angebot des sonnenverwöhnten Verbier ergänzen.

Im Winter begeistern diese traditionsreichen Dörfer durch ihre ruhige Lage; es gibt hier ein zusätzliches Angebot an Unterkünften und Restaurants mit traditioneller Küche für jedes Portemonnaie. Vom Tal aus ist Verbier oder die kleinere, familiäre Station Bruson leicht zugänglich, deren Nordost-Hänge hervorragende Schneeverhältnisse garantieren. Zahlreiche Wege für Schneeschuhwanderungen und über 20 km markierte Loipen ergänzen das Angebot.

Im Sommer kommen Wanderer und Mountain-Bikers dank Hunderten von Wegkilometern auf ihre Kosten. Lassen Sie sich zu einer wahren Entdeckungsreise durch das Val de Bagnes verführen mit seinen zahlreichen, lieblichen Dörfern, jedes mit seinem Charme und seinen Eigenheiten: Le Châble mit seinen Museen, Bruson mit seiner Käseerei, Lourtier mit dem Gletschermuseum, Sarreyer mit der Sägemühle, Mauvoisin mit der Staumauer und viele andere mehr.

Unvergesslich sind die Almen mit den berühmten Heringer-Kühen. Vielleicht stolziert irgendwo eine Königin umher...

UNBERÜHRTE NATUR

Das Naturschutzgebiet im oberen Val de Bagnes ist mit seinen 150 km² das zweitgrösste der Schweiz. Fauna und Flora sind seit 1968 geschützt. Zahlreiche Berghütten erfreuen die Besucher unter anderem durch ihre grosse Gastfreundlichkeit.

HOTELS VAL DE BAGNES

★★★

LA VALLEE

♣ 14 ☏ 30 📠 1-12
Jean-Marc Pellissier
Rte de Mauvoisin 380
1948 Lourtier

T. 027.778.11.75
F. 027.778.16.04
info@vallee.ch
www.vallee.ch



	1.5-30.11.07	1.12.06-30.04.07
👤👤	140-150	180-220
👤👤👤	90-105	110-140
👤👤👤👤	110-120	130-150
👤👤👤👤👤	55-60	65-75
👤👤👤	90-96	115-141
👤👤👤👤	58-67	71-90
👤👤👤👤👤	71-77	83-96
👤👤👤👤👤👤	35-39	42-48
☕ incl. 🕒 30	🏠 49-53	🏠 13-38

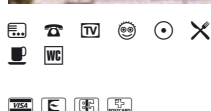
★★★

DU GIETROZ

♣ 14 ☏ 30 📠 1-12

Famille Fornay-Bruchez
1934 Le Châble-Villette

T. 027.776.11.84
F. 027.776.11.85
hoteldugietroz@netplus.ch
www.isatis.ch/gietroz.html



	été summer	hiver winter
👤👤	100-120	dès 160
👤👤👤	70-80	dès 110
👤👤👤	64-77	dès 103
👤👤👤👤	45-51	dès 71
☕ incl. 🕒 25	🏠 30-50	🏠 16-22

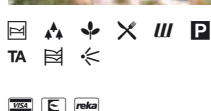
★★★

DE MAUVOISIN

♣ 10 ☏ 20 📠 6-9

Famille Florey-Perraudin
1948 Mauvoisin

T. 027.778.11.30
F. 027.778.11.30
info@mauvoisin.ch
www.mauvoisin.ch



	15.6-30.9.07
👤👤	110
👤👤👤	50-55
👤👤👤	71
👤👤👤👤	32-35
☕ incl. 🕒 20	🏠 18-40

L'ESCALE

♣ 7 ☏ 12 📠 1-12

Maurice Luisier-Couturier
1934 Le Châble-Villette

T. 027.776.27.07
F. 027.771.70.07



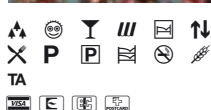
	1.01-31.12.07
👤👤	120
👤👤👤	50-60
👤👤👤	77
👤👤👤👤	32-38
☕ incl. 🕒 16-18	

GRAND-COMBIN

♣ 20 ☏ 36 📠 1-10/12

Marie-Laure Fellay
1948 Fionnay

T. 027.778.11.22
F. 027.778.16.22
gdcombin@fionnay.ch
www.fionnay.ch



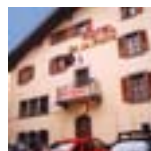
	1.1-31.10.07	1.12-31.12.07
👤👤	120-180	
👤👤👤	50-60	
👤👤👤	77-115	
👤👤👤👤	32-39	
☕ incl. 🕒 25	🏠 25	🏠 20

LA POSTE

♣ 4 ☏ 8 📠 1-12

Pierre-Antoine Bessard
1934 Le Châble

T. 027.776.11.69
F. 027.776.11.69
hoteldelaposte@netplus.ch



	1.5-30.11.07	1.12.06-30.4.07
👤👤	120	160
👤👤👤	80	125
👤👤👤👤	125	125
👤👤👤👤	125	125
👤👤👤	77	103
👤👤👤👤	51	80
👤👤👤👤👤	80	80
👤👤👤👤👤👤	80	80

HÔTEL DE LA GARE

☏ 10

Mme Eugenia Couto, 1933 Sembrancher
T. 027.785.11.14 F. 027.785.11.19

OTHER ACCOMMODATION

ANDERE UNTERKÜNFTE

BED & BREAKFAST ZIMMER MIT FRÜHSTÜCK

				🗝	🛏		
Base camp ¹	Villette	T. 027.775.33.63	info@verbiersportplus.ch	20	60	25.- à 50.-	☕ incl.
Max and Millie's	Villette	T. 027.776.40.07	bookingsmaxandmillies@netplus.ch	5	10	65.- à 95.-	☕ incl.
Famille Michellod	Villette	T. 027.776.14.00	michellod.tribu@dransnet.ch	3	5	40.- à 45.-	☕ incl.
Chill Inn	Le Châble	T. 027.776.17.52	info@chillinnverbier.com	5	10		
● Famille Simon	Le Cotterg	T. 027.776.24.92	simon@dransnet.ch	1 studio	2	40.- à 45.-	☕ incl.
● Famille Filliez	Le Cotterg	T. 079.577.50.87	noellefilliez@verbier.ch	1	2	50.- à 60.-	☕ incl.
Famille Collombin	Versegères	T. 027.776.14.45	collombin@verbier.ch	3	6	65.- à 75.-	☕ incl.
● Mme Bortoli	Versegères	T. 027.776.40.27	jbortoli@netplus.ch	4	8	60.-	☕ incl.
Famille Bruchez	Prarreyer	T. 027.776.22.70	p.a.bruchez@dransnet.ch	3	6	55.- à 65.-	☕ incl.
M. Michel	Sarreyer	T. 027.778.14.24		3	4	50.- à 80.-	☕ 11.-
● Famille Moulin	Vollèges	T. 027.785.18.71	moulinmarga@dransnet.ch	1 studio	2	40.- à 45.-	☕ incl.

● member of  www.bnb.ch

MOUNTAIN HUTS BERGHÜTTEN

Brunet	Nicole et Hervé Maret	T. 027.778.18.10	M. 079.628.49.16		65 ₣	55.-	☉ incl.
Chanrion	Jacky Farquet	T. 027.778.12.09	T.+F. 021.963.60.07		85 ₣	62.-	☉ incl.
FXB – Panossière	Maxime Dumoulin	T. 027.771.33.22	M. 079.260.04.40		103 ₣	54.-	☉ incl.
Mont-Fort	Daniel Bruchez	T. 027.778.13.84	F. 027.771.71.91	dbruchez@axiom.ch	58 ₣	67.-	☉ incl.
Louvie	Anne Gattoni	T. 027.778.17.40	T. 027.783.27.60		55 ₣	60.-	☉ incl.

CAMPING

Camping de Champsec ¹	La Sasse	T. 027.778.13.23
Camping Forêt des Mélèzes ¹ (ASC★)	Bonatchiesse	T. 027.778.12.40
Camping Caravaneige ²	Le Châble	T. 027.776.20.51

GROUP ACCOMMODATION GRUPPENUNTERKÜNFTE

Club des Dzardis	Le Châble	Frédéric Portner	T. 079.606.12.64	46 ₣
Villa Roduit	Le Martinet	Xavier Vaudan	T. 027.776.13.22	16 ₣
Chalet Les Cheneaux	Bruson	Téléverbier	T. 027.775.25.11	31 ₣
Maison de Valbord	Bruson	Téléverbier	T. 027.775.25.11	41 ₣
La Payannaz	Mayens-de-Bruson	Yves Quillet	T. 026.668.11.30	18 ₣
Dortoirs La Vallée	Lourtier	Jean-Marc Pellissier	T. 027.778.11.75	50 ₣
Dortoirs du Grand-Combin	Fionnay	Jean-Michel Fellay	T. 027.778.11.22	48 ₣

¹ Summer only / nur Sommer

² Winter only / nur Winter

CHALETS OR APARTMENTS

CHALETS ODER FERIENWOHNUNGEN

Information Auskünfte

Office du Tourisme du Châble

T. 027.776.16.82

F. 027.776.16.61

bagnestourisme@verbier.ch

K O N T A K T E

117 POLICE

ADMINISTRATION / ÖFFENTLICHE VERWALTUNG

Administration communale, Le Châble, T. 027.777.11.00
 Police municipale, permanence Verbier, T. 027.775.35.45 (G8)
 Police cantonale, T. 027.780.64.00 (H9)
 La Poste, T. 027.771.10.45 (J8)

DOCTORS / ÄRZTE

Cabinet médical des Arcades, Dr H. Contat, T. 027.771.70.20 (G8)
 Centre médical Square-Poste, Dr F. Gay-Crosier, T. 027.771.70.01 (H8)
 Polyclinique de Verbier, Dr S. Popescu & Dresse S. Popescu-Dutruif, T. 027.771.66.77 (J8)
 Dr G. Bruchez, Le Châble, T. 027.776.22.23
 Dr M. Delgrange, Le Châble, T. 027.776.22.24

DENTISTS / ZAHNÄRZTE

Dr Fred Thiébaud, T. 027.771.21.21 (J8)
 Dr Pierre-Alain Elsig, Le Châble, T. 027.776.12.63

PHARMACIES / APOTHEKEN

Pharmacie Capitole, T. 027.771.23.30 (J8)
 Pharmacie des Combins T. 027.771.61.73 (G8)
 Pharmacie Internationale (+S.P.A.), T. 027.771.66.22 (J9)
 Pharmacie de l'Abbaye, Le Châble, T. 027.776.22.55
 Pharmacie de Bagnes, Le Châble, T. 027.776.11.77

TAXIS & TRANSFERS

Aaricia Taxi, Verbier	T. 027.771.71.95	078.721.21.21
Alpentaxi, Verbier	T. 079.523.91.92	
Taxi ABC, Verbier	T. 079.321.14.14	
Taxi André, Verbier	T. 027.771.12.66	079.628.46.45
Taxis Coquoz, Médières	T. 027.771.18.43	079.606.09.66
Fernandes Taxi, Verbier	T. 027.771.34.65	079.220.20.88
May Taxis, Verbier, 24/24	T. 027.771.77.71	
Taxi Alpina, Prarreyer	T. 079.221.06.66	
Taxi Carron, Versegères	T. 027.776.28.29	079.342.42.42
Taxi Edelweiss, Le Châble	T. 079.460.67.60	
Taxi Ghislaine, Le Châble	T. 079.347.17.16	
Vogel Taxi, Le Châble	T. 027.776.16.33	079.301.28.05
TMR SA, Orsières	T. 027.783.11.43	078.645.56.67

Night-service, 19h00-04h30 from Christmas to Easter T. 079.625.90.85

COACHES / REISEBUSSE

May Excursions, T. 027.771.77.71
 Lémania Voyages, T. 027.771.29.55 ou 079.220.33.87
 TMR, Transport Martigny Région, T. 027.723.33.30

CAR RENTAL / AUTOVERMIETUNGEN

AVIS, Garage de Verbier, T. 027.771.36.66 (G8)
 HERTZ, May Taxis Excursion, T. 027.771.45.53 (D8)

118 FIRE

INCOMING AGENCIES / INCOMING-AGENTUREN

inTOUCH Lifestyle Consultants, T. 027.771.23.40
 M&S Event, T. 027.771.85.85
 Sports Travel Company, T. 079.383.08.52 ou 079.584.54.90
 Swiss Mountain Spirit, T. 079.380.83.83
 Verbier Hospitality Services, T. 079.310.79.90

TIME OUT / FREIZEITGESTALTUNG

Cinéma de Verbier, T. 079.310.72.31 et 027.771.24.35 (J9)
 Galerie d'art Inyedjian, T. 027.775.38.32 (H8)
 Galerie d'art Laforet, T. 027.771.87.00 et 079.310.08.79 (J8)
 Bibliothèque de Verbier, T. 027.771.11.01 (H9)

SPORTS SHOPS / SPORTGESCHÄFTE

Boit'askis, T. 027.771.34.87 (K10)
 Danni Sports, T. 027.771.60.62 (J9)
 Evasion, T. 027.771.20.47 (H4)
 Fellay Sports, T. 027.771.22.77 (J8)
 Hardcore-Sports, T. 027.771.78.20 (H8)
 Jet Sports, T. 027.771.20.67 (G8)
 Medran Sports, T. 027.771.60.48 (H9)
 Mountain Air, T. 027.771.62.31 (K9)
 N°1 Ski Rental Astoria, T. 027.771.66.67 (K10)
 No Bounds, T. 027.771.55.56 (J-K9)
 Oreiller Sports, T. 027.771.19.72 (J-K9)
 Philippe Roux Sports, T. 027.771.47.12 (J8-9)
 Ski Adventure, T. 027.771.23.27 (K10)
 Ski Center, T. 027.771.40.10 (K10)
 Ski Service, T. 027.771.67.70 (K9)
 Surefoot Sports, T. 027.771.99.20 (K10)
 Xtreme Sports, T. 027.771.78.10 (J9)
 Happy Sport, Le Châble, T. 027.776.15.44
 Montagne Show, Le Châble, T. 027.776.10.10

BANKS / BANKEN

Banque Cantonale du Valais, T. 027.775.56.00 (J9)
 Crédit Suisse, T. 027.775.36.36 (H9)
 EFG Private Bank, T. 027.775.69.50 (H8)
 Raiffeisen, T. 027.771.54.54 (E9-10)
 UBS, T. 027.775.47.11 (J9)
 Banque Cantonale du Valais, Le Châble, T. 027.776.19.20
 Raiffeisen, Le Châble, T. 027.777.17.70

INTERNET CAFÉS

Centre Sportif, T. 027.771.75.42 (F7)
 Big Ben, T. 027.771.10.50 (K10)
 Harold's, T. 027.771.62.43 (J9)
 Pub Mont-Fort, T. 027.771.48.98 (L9-10)
 Wonderbar, T. 027.775.20.35 (G8)

FIND ADDITIONAL CONTACT DETAILS ON
 OUR WEB SITE (resort / yellowpages)

www.verbier.ch

DETAILLIERTE ANGABEN FINDEN SIE AUF
 UNSERER WEB SITE (Station / Gelbe Seiten)

TV AND RADIO

Reception by cable of over 50 television programmes and 25 radio stations in six languages, including the leading European and international channels.

Local information: **Rhône FM Verbier** broadcasts news from the resort every day during the season (7.30 – 10.30 am) (frequencies FM: 103.3 MHz / 106.5 on the cable); the telenetwork broadcasts local information on the **Dransinfo channels** round the clock.

TV UND RADIO

Kabelempfang: Über 50 Fernsehprogramme und 25 Radiosender in 6 verschiedenen Sprachen. Mit den wichtigsten europäischen und internationalen Sendeprogrammen.

Regionalnachrichten: Aktuelles von Verbier auf Rhône FM Verbier (FM 103.3 / Kabel 106.5); jeden Tag zwischen 7.30 und 10.30 Uhr (während der Saison). 24-Std.-Infodienst auf die Kanälen Dransinfo (Kabelfernsehen).

OFFICIAL BUILDINGS / AMTSGEBÄUDE

1	La Poste Verbier-Station	J 8
4	Chapelle du Hameau	L 5
5	Chapelle catholique Verbier-Village	E 10
6	Ecole/salle polyvalente «La Comba»	F 9
7	Ecole Verbier-Village	E 9
8	Eglise catholique Verbier-Station	J 7
9	Eglise catholique Verbier-Village	E 9
10	Office du tourisme	J 9
11	Police cantonale	H 9
12	Police municipale	H 8
13	Télécabine de Médran	L 10
14	Télécabine de Savoleyres	G 4
16	Temple protestant	H 8

**REAL ESTATE AGENCIES
IMMOBILIENAGENTUREN**

Abati SA	G 8
ABC	H 9
Agival	H 8
Bruchez & Gaillard	K 10
Chalets Video Club	H 8
Contact	H 9
Domus	J 8
Etoile Immobilier	J 9
Eugster Immobilier SA	H 9
Freddy Michaud SA	H 9
Guinnard Immobilier SA	G 8
Heinz Immobilier	H 8
Immob Agece	H 8
Immosurf	J 9
Interhome	J 8
Le Méridien	H 8
Valena	H 8
Veva Immobilier SA	H 4
Verbier Location	F 6-7
VFP	H-J 8
Vittel SA	J 9

HOTELS

Bristol	A	J 8
Central Hotel	Z	J 8
Chalet d'Adrien	B	G 4
Chamois	C	K 9
Ermitage	D	J 9
Farinet	E	J 9
Garbo	F	K 9
Kings Parc	O	H 8
Mirabeau	J	K 9
Montpelier	K	E 8
Phénix	L	H-J 8
Poste	M	J 9
Rhodania	P	H 9
Rois Mages	Q	H 5-6
Rosalp	R	K 9
Rotonde	S	J 9
Touristes	T	E 10
4 Vallées	H	K 10
Vanessa	U	J 9
Verbier	V	J 9
Vieux Valais	W	F 8
Elfes (Youth Camps)	X	E 6

SPORTS-VARIOUS / SPORT-DIVERSES

31	Approach Golf «Les Moulins»	G 7
32	Ecuries de Verbier	D 6
33	Piscine de Mondzeu	H 9
34	Centre Sportif	E-F 7
35	Cinéma de Verbier	J 9
37	Centre Parapente Verbier	E 6-7
38	Ecole Suisse de Ski / Verbier Sport+	J 8 / K 10
39	Ecole de ski La Fantastique	K 9
48	Ecole de ski Adrenaline	G 8 / K 10
49	Ecole de ski Altitude	K 10
50	Ecole de ski European Snowsport	K 9
51	Ecole de ski Powder Etreme	K 10
40	Garderie d'enfants «Les Schtroumpfs»	G 7
43	Crèche Arc-en-Ciel	G 7
41	Golf «Les Esserts» - Club House	L 4
42	Golf - Driving range / Start	O 6
43	Kids-Club Ecole Suisse de Ski	G 7
44	Laiterie	E 9
45	Minigolf - Tennis/Bibliothèque - Trampoline	H 9
46	Tennis - Hameau	L 5
47	Médran Parc	L 11

HEALTH / GESUNDHEIT

Centre médical Arcades	G 8
Centre médical Square Poste	H 8
Policlinique de Verbier	J 8
Pharmacie Capitole	J 8
Pharmacie des Combins	G 8
Pharmacie Internationale	J 9
Dentiste	J 8

PUBS - BARS

Bar'Jo	027.771.50.77	H 9
Big Ben Pub	027.771.10.50	K 10
Central T-Bar	027.771.50.00	J 8-9
Cosy Bar	027.771.68.05	H-J 8
Crock No Name	027.771.69.34	J 8
Farinet Lounge Bar	027.771.66.26	J 9
L'Baravin/Rosalp	027.771.63.23	K 9
King's Bar	027.775.20.37	H 8
Murphy's	027.771.62.72	K 9
Nelson Pub	027.771.31.51	J 9
New Club	027.771.22.67	H 8
Pub Mont-Fort	027.771.48.98	L 9-10
Unico Vinothèque	027.771.75.82	H 8
Voilier Pub	027.771.73.00	H-J 8-9
Wonderbar	027.775.20.35	G 8

RESTAURANTS - SNACKS

Al Capone	027.771.67.74	J 5
Alpage	027.771.61.21	H 9
Appartement	027.771.62.00	G 4
A-Team	027.771.30.00	J 8
Borsalino	027.771.17.50	J 8
Carrefour	027.771.70.10	O 5
Catogne	027.771.65.05	F 8
Caveau	027.771.22.26	J 9
Central T-Bar	027.771.50.00	J 9
Channe Valaisanne	027.771.15.75	J 8
Chez Martin	027.771.22.52	H 9
Crêperie	027.771.72.96	H 8
Ecurie	027.771.27.60	J 9
Esserts	027.771.71.88	L 4
Fer à Cheval	027.771.26.69	K 9
Grange	027.771.64.31	G 8
Grenier	027.771.62.00	G 4
Hameau	027.771.45.80	L 5
Harold's Snack	027.771.62.43	J 9
King's	027.775.20.35	H 8
Mareinda	027.775.30.75	E 10
Mignon	027.771.69.30	J 6
Milk Bar	027.771.67.77	J 9
Millenium	027.771.99.00	J 9
Montpelier	027.771.61.31	E 8
Moullins	027.771.77.96	G 7
Netsu	027.771.62.72	K 9
Offshore	027.771.54.44	K 10
Pergola	027.771.33.44	H 9
Pinte du Rosalp	027.771.63.23	K 9
Pub Mont-Fort	027.771.48.98	L 9-10
Relais des Neiges	027.771.33.21	K 10
Restaurant Pierroz/Rosalp	027.771.63.23	K 9
Sonalon	027.771.72.71	G 2
Toro Negro	027.771.99.01	J 9
Touristes	027.771.21.48	E 10
Vanessa	027.771.28.00	J 9
Verb'Asia	027.771.75.81	H 8
Verbier Beach	027.771.75.42	F 7
Vieux-Valais	027.775.35.20	F 8
Vieux-Verbier	027.771.16.68	L 10

MOUNTAIN RESTAURANTS

BERGRESTAURANTS

Baratin	079.204.16.78
Buvette La Chauv	027.778.15.25
Cabane Mont-Fort	027.778.13.84
Chalet Carlsberg	027.775.26.73
Chez Dany	027.771.25.24
Chez Simon	027.306.80.55
L'Olympique	027.771.26.15
Marlénaz	027.771.54.41
Marmotte	027.771.68.34
Mayen	027.771.18.94
Namasté	027.771.57.73
Powder Spirit Bar	027.771.32.91
Ruinettes	027.771.19.79
Savoleyres	027.771.21.16

DISCOS

Casbah	027.771.66.26	J 9
Farm Club	027.771.61.21	H 9
Ice Box	079.664.43.94	H 8
Taratata	027.771.45.35	J 8

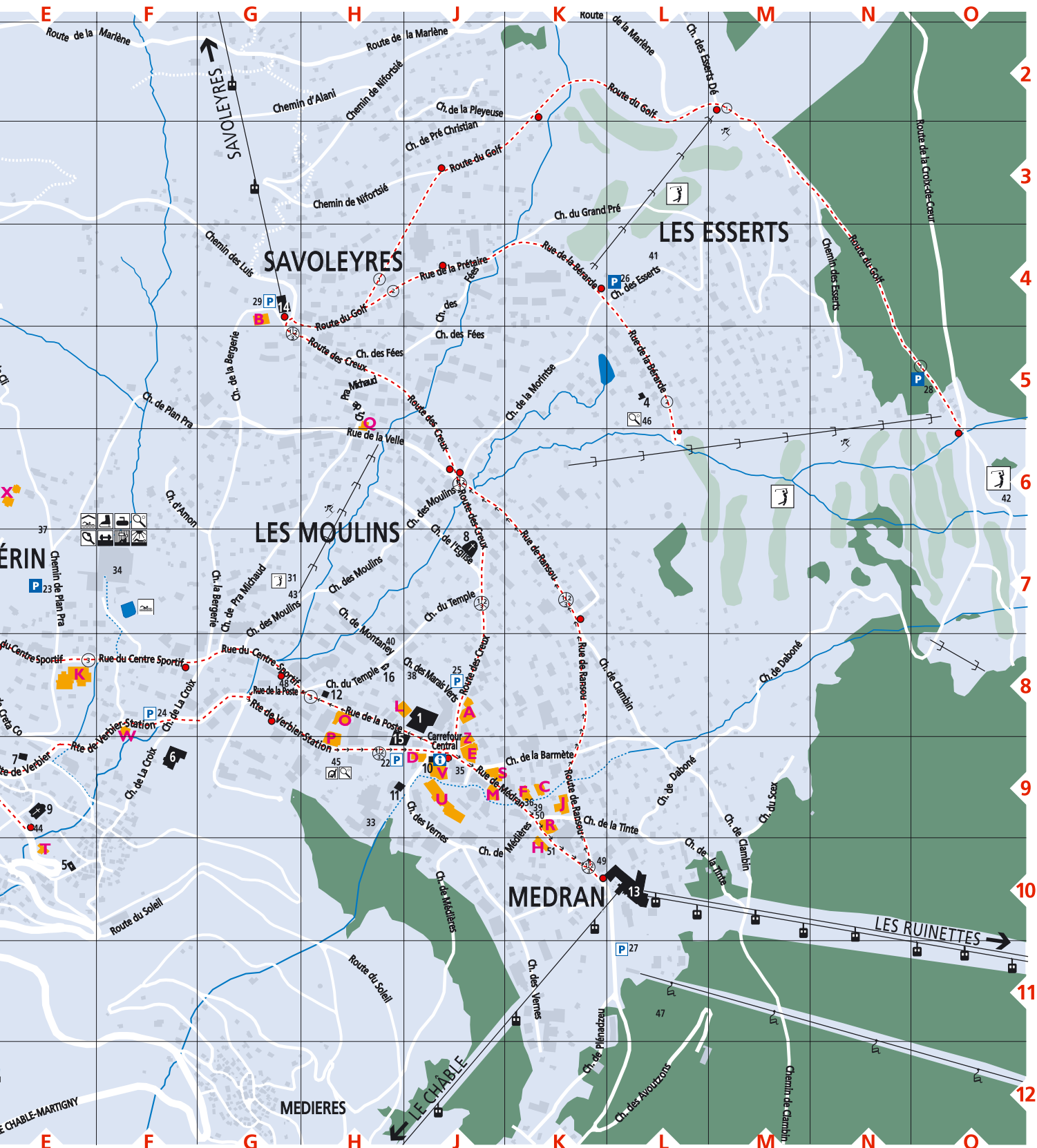


→ → → One way roads
Einbahnstrassen

Hotels
 Hotels

STREET / STRASSEN

Alani, ch d'	G2-H2
Amon, chemin d'	F 6-G 7
Avoutzons, ch des	L11-L12
Barmète, chemin de la	J-L 9
Bérarde, rue de la	K 4-L 6
Bergerie, chemin de la	G 4-8
Centre sportif, rue du	D-H 8
Chevillard, chemin de	A 6-D 7
Clambin, chemin de	K 8-M 12
Cli, chemin de	B 4-E 7
Crêta Co, rue de	D 7-E 9
Creux, route des	G 4-J 9
Croix, chemin de la	F 9-G 8
Croix-de-Cœur, rte de la	N 1-O 5
Daboné, chemin de	L 9-O 8
Eglise, chemin de l'	H 6-J 7
Esserts, chemin des	L 4-N 3



Official buildings
Amtsgebäude

Parking free of charge
Gratisparkplätze

Parking subject to charge
Gebührepflichtige Parkplätze

Bus stop
Bushaltestelle

Bus line
Buslinie

Number of the bus line
Nummer der Buslinien

- Esserts Dé, ch des L2-M2
- Fées, chemin des H 5-J 4
- Grand Pré, chemin du K-N 4
- Golf, route du G 4-O 6
- Luis, chemin des A 5-G 4
- Marais Verts, chemin des J 8
- Marlène, route de la A-L 2
- Médières, chemin de H 12-K 9
- Médran, rue de J 9-K 10
- Montaney, chemin de H 7-8
- Morintse, chemin de la J 6-K 4
- Moulins, chemin des G 8-J 6
- Nifortsié, chemin de J 2-3
- Patier, rue de C-D 7
- Plénadzeu, chemin de K 12-L 11
- Plan Pra, chemin de E 8-G 5
- Pleyeuse, chemin de la J-K 2

- Poste, rue de la
- Pra Michaud, chemin de
- Pré Christian, chemin de
- Prétoire, rue de la
- Ransou, route de
- Scex, chemin du
- Soleil, route du
- Tinte, chemin de la
- Temple, chemin du
- Velle, rue de la
- Verbier, rte de
- Verbier-Station, rte de
- Vernes, chemin des

- G 8-J 9
- G 8-H 5
- J 2-3
- H-K 4
- J 6-K 10
- M 9
- F 10-H 12
- K 9-M 10
- H 8-J 7
- G 5-J 6
- E 9
- E 9-J 9
- J 9-K 12

PARKINGS

- 22 Central (127 pl.)
- 23 Centre sportif (400 pl.)
- 24 Catogne (112 pl.)
- 25 Les Creux (10 pl.)
- 26 Les Esserts (50 pl.)
- 27 Médran (245 pl.)
- 28 Carrefour (60 pl.)
- 29 Savoieyres (50 pl.)

- H-J 9
- E 7
- F 8
- J 8
- K-L 4
- L 10-11
- N-O 5
- G 4

OTHER FREE PARKINGS

- Le Châble (day) departure of the cable car station (475 lots)

WEITERE GRATIS-PARKPLÄTZE

- Le Châble (Tag) Gondelbahnstation (475 Plätze)

FREE SHUTTLE BUS SERVICE

In season, free shuttle buses serve the resort's main arteries every 5 to 15 minutes between 8:00 a.m. and 8:00 p.m. In the off season and in summer, these buses run less frequently.

GRATIS-SHUTTLEBUSSE

Während der Hochsaison zirkulieren von 8.00 bis 20.00 Uhr Gratis-Shuttlebusse in kurzen Intervallen (5-15 min) auf den Hauptachsen der Station. Ausserhalb der Saison sowie im Sommer verkehren die Busse in etwas grösseren Abständen.



You are magic

On aime les produits haute technicité
(Femina, février 2005)

Un spa à faire pâlir la neige
du Mont-Fort
(Profil Femme, mars 2004)

A véritable heaven of peace
(Swiss style, avril 2005)

On y court les yeux fermés
(Marie-Claire, mars 2005)

Contemporaneo y sofisticado
(Vogue, juin 2005)

Sur rendez-vous uniquement
Rue de la Poste - Verbier
Tél. 027 771 34 05
OUVERT 7/7 JOURS



ROLEX



OYSTER PERPETUAL
DATEJUST TURN-O-GRAPH

WWW.ROLEX.COM

yves_jacot

Verbier - Route de Verbier - Tél (027) 771 66 06